

23



Catalogue no. 45-250-XPB Annual

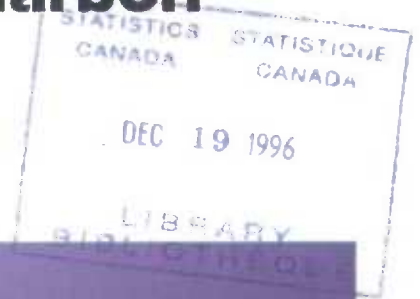
N° 45-250-XPB au catalogue

# Refined Petroleum and Coal Products Industries

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

1994

1994



Statistics Statistique  
Canada Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Annual Survey of Manufacturing Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-3528) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada  
Operations and Integration Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277  
Fax: (613) 951-1584  
Toronto (credit card only): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiologique et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'enquête annuelle des manufactures, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-3528) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277  
Télécopieur: (613) 951-1584  
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Industry Division  
Annual Survey of Manufactures Section

# Refined Petroleum and Coal Products Industries

SIC 36

1994

Statistique Canada  
Division de l'industrie  
Section de l'enquête annuelle des manufactures

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

CTI 36

1994

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**December 1996**

Price: Canada: \$38.00  
United States: US\$46.00  
Other Countries: US\$54.00

Catalogue no. 45-250-XPB  
Frequency: Annual

ISSN 0835-0175

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Décembre 1996**

Prix: Canada: 38 \$  
États-Unis: 46 \$ US  
Autres pays: 54 \$ US

N° 45-250-XPB au catalogue  
Périodicité: annuel

ISSN 0835-0175

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.



## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates.

Symbol	% Estimated
None	0-30
e	31-60
E	61-100

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **G. Andrusiak**, Director;
  - **Jacqueline LeBlanc**, Chief, Annual Survey of Manufactures;
- and
- **Bruce D. Meyer**, Economist, principal coordinator. Mr. Meyer may be reached at (613) 951-3528.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité.

Symbole	% Estimé
Aucun	0-30
e	31-60
E	61-100

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **G. Andrusiak**, directeur;
  - **Jacqueline LeBlanc**, chef, enquête annuelle des manufactures;
- et
- **Bruce D. Meyer**, économiste, le principal coordonnateur. On peut téléphoner à M. Meyer en composant le numéro (613) 951-3528.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.





## Abbreviations

### Classifications

SCG Standard Classification of Goods  
(See Appendix 2)

SIC Standard Industrial Classification, 1980

### Units of Quantity

Bundle - Metric bundle

K - Thousand

K litres - Thousand litres

K m - Thousand metres

K m<sup>2</sup> - Thousand square metres

K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - Thousand square metres 3.175 mm basis

K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - Thousand square metres 6.35 mm basis

K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - Thousand square metres 9.525 mm basis

K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - Thousand square metres 12.7 mm basis

K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - Thousand square metres 15.875 mm basis

K m<sup>3</sup> - Thousand cubic metres

Kg - Kilogram

Kg but fat - Kilogram butter fat content

Kg sug sol - Kilogram - sugar solid basis

L (alcohol) - Litre absolute alcohol

m - Metre

m<sup>2</sup> - Square metre

m<sup>3</sup> - Cubic metre

m<sup>3</sup> (logs) - Cubic metres - logs

m<sup>3</sup> (sawn) - Cubic metre (sawn lumber)

Met roll - Metric roll

Suite - Number of suites

Tonne - Metric tonne

Tonne (ad) - Air dry metric tonne

Tonne (od) - Oven dry metric tonne

100 m<sup>2</sup> - 100 square metres

### Other Abbreviation

n.e.c. Not elsewhere classified

99 All manufacturing industries

## Abréviations

### Classifications

CTB Classification type des biens  
(Voir l'annexe 2)

CTI Classification type des industries, 1980

### Unités de Quantité

K - Milliers

K litres - Millier de litres

K m - Millier de mètres

K m<sup>2</sup> - Millier de mètres carrés

K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 3.175 mm

K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 6.35 mm

K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 9.525 mm

K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 12.7 mm

K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - 1000 de mètres carrés base de 15.875 mm

K m<sup>3</sup> - Millier de mètres cubes

Kg - Kilogramme

Kg g beur - Kilogramme - gras de burre

Kg suc sol - Kilogramme (sucre), base solide

L (alcool) - Litre d'alcool absolu

m - Mètre

m<sup>2</sup> - Mètre carré

m<sup>3</sup> - Mètre cube

m<sup>3</sup> (billes) - Mètres cubes (billes)

m<sup>3</sup> (scié) - Mètres cubes bois scié

Mobiliers - Nombre de mobiliers

Paquet - Paquet métrique

Rouleau métr - Rouleau métrique

Tonne - Tonne métrique

Tonne (sa) - Tonne métrique, séché à l'air

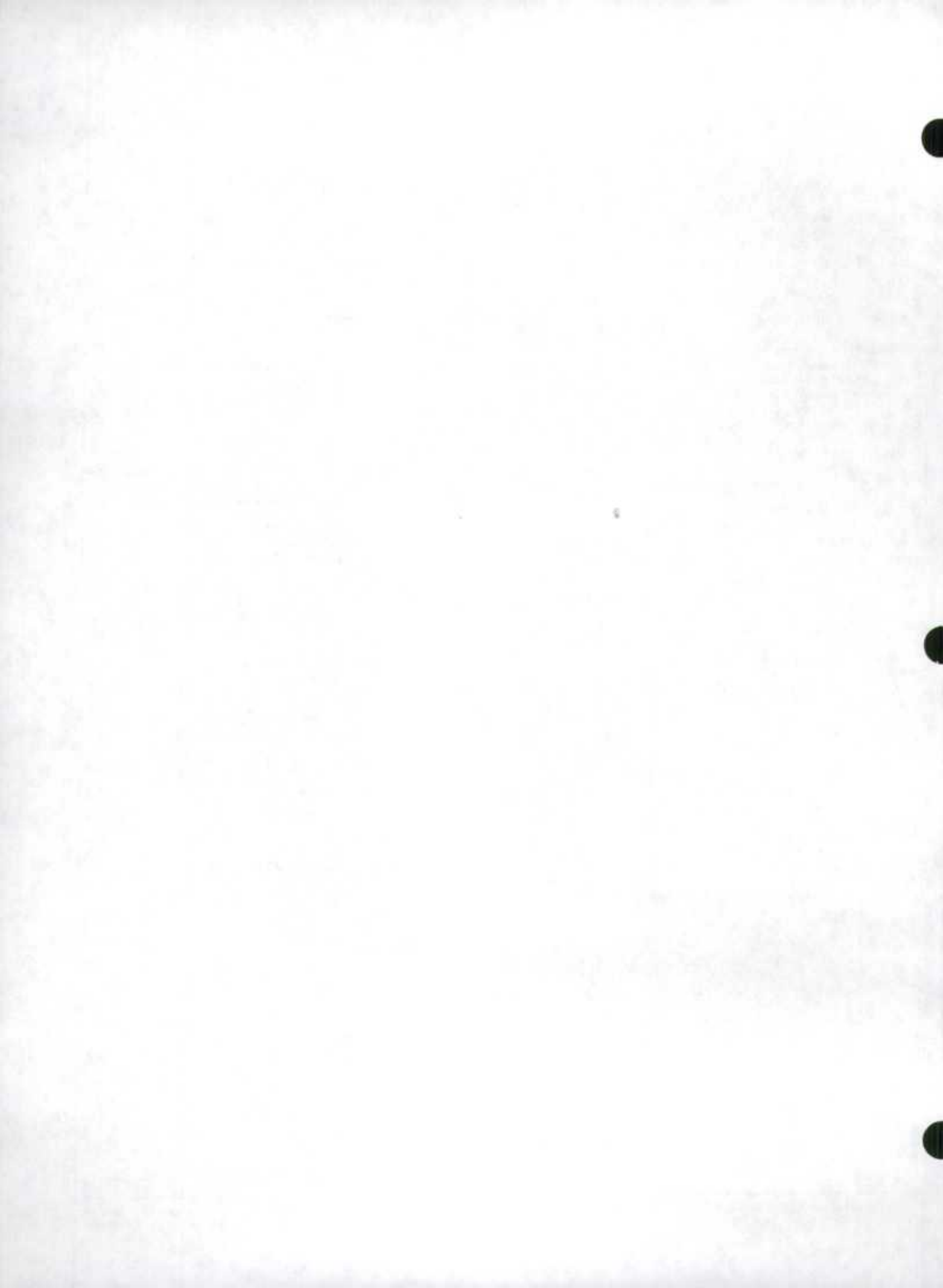
Tonne (sf) - Tonne métrique, séché au four

100 m<sup>2</sup> - Cent mètres carrés

### Autre Abréviation

n.c.a. Non classé(e)s ailleurs

99 Toutes industries manufacturières



<b>Table of Contents</b>	<b>Page</b>	<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
<b>Industrial Classification</b>	vii	<b>Classification industrielle</b>	vii
<b>Highlights</b>	ix	<b>Faits saillants</b>	ix
Review	ix	Revue	ix
Text Table I. Selected Statistics	xx	Tableau explicatif I. Certaines statistiques	xx
Text Table II. Percentage Change in Unit Prices of Selected Commodities	xxi	Tableau explicatif II. Variation en pourcentage des prix unitaires de produits sélectionnés	xxi
Text Table III. Selected Analytical Variables 1992-1995	xxii	Tableau explicatif III. Certaines variables analytiques, 1992-1995	xxii
Text Table IV. Imports & Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Country, 1992-1995	xxiii	Tableau explicatif IV. Importations et exportations d'huile brutes de pétrole et minéraux bitumineux par pays, 1992-1995	xxiii
<b>Further Reading</b>	xxiv	<b>Lectures suggérées</b>	xxiv
<b>Tables</b>		<b>Tableaux</b>	
1. Principal Statistics	1	1. Statistiques principales	1
2. Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity	2	2. Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière	2
3. Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity	6	3. Sommaire des entrées de l'activité manufacturière	6
4. Materials and Supplies Used, by Commodity	7	4. Matières et fournitures utilisées, par produit	7
5. Containers and Other Packaging Materials Used by Commodity	12	5. Contenants et autres matières d'emballage utilisés, par produit	12
<b>List of Establishments Classified by Industry and Employment Size Range</b>	<b>15</b>	<b>Liste des établissements classifiés par industrie et par taille d'effectif</b>	<b>15</b>



**Table of Contents - Concluded****Table des matières - fin**

	<b>Page</b>
<b>Appendices</b>	
1. Explanatory Notes	
(A) Concepts and Definitions	A1
(B) Commodity Data	A2
(C) Data Quality	A3
(D) Estimation Flags	A4
2. Standard Classification of Goods	A9

	<b>Page</b>
<b>Annexes</b>	
1. Notes explicatives	
(A) Concepts et définitions	A1
(B) Les données sur les produits	A2
(C) Qualité des données	A3
(D) Indication du niveau d'estimation	A4
2. Classification type des biens	A9

**Industrial Classification****Classification industrielle**

This publication contains data for the following four-digit industries classified to Major Group 36, Refined Petroleum and Coal Products Industries.

Cette publication contient les données pour les industries suivantes à quatre chiffres classifiées au grand groupe 36, Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon.

Title	SIC CTI	Titre
Refined Petroleum Products Industry (Except Lubricating Oil and Grease)	3611	Industrie des produits pétroliers raffinés (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes)
Lubricating Oil and Grease Industry	3612	Industrie des huiles de graissage et des graisses lubrifiantes
Other Petroleum and Coal Products Industries	3699	Autres industries des produits du pétrole et du charbon

For more detailed information on the industrial classification please refer to Catalogue 12-501E, Standard Industrial Classification 1980.

Afin d'obtenir plus d'information au sujet de la classification industrielle, consultez la Classification type des industries 1980 au catalogue 12-501F.





## Refined Petroleum and Coal Products Industries

### Highlights

- The value of shipments increased 1.7% in 1994, the first annual increase since 1990.
- International trade in refined petroleum products is becoming more important, as the 1994 trade surplus increased 5.1% to \$2.4 billion.
- Total employment decreased for the fifth consecutive year.
- Data for 1995 and early 1996 indicate a resumption in decreasing values for annual shipments.

### Review

Major Group 36 - Refined Petroleum and Coal Products industries consists of three industries: Refined Petroleum Products (Except Lubricating Oil and Grease); Lubricating Oil and Grease; and Other Petroleum and Coal Products. The Refined Petroleum Products industry dominates the major group with shipments approximating 95% of the total for the major group.

Indicators of aggregate economic performance show the Refined Petroleum and Coal Products industries have not fully shared in the recovery being experienced by all manufacturing. GDP, at factor cost, for all manufacturing was up 7.0% in 1994.<sup>1</sup> This compares to a 2.0% increase for Refined Petroleum and Coal Products. A similar pattern was exhibited in 1993 as GDP for all manufacturing was up 4.8% compared to

## Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

### Faits saillants

- En 1994, la valeur des livraisons a augmenté de 1,7 %, soit la première hausse annuelle depuis 1990.
- Le commerce international des produits pétroliers raffinés prend de l'ampleur, car l'excédent commercial a augmenté en 1994 de 5,1 %, pour s'établir à 2,4 milliards de dollars.
- L'effectif total a diminué pour la cinquième année consécutive.
- Les données de 1995 et du début de 1996 laissent voir une reprise du fléchissement de la valeur des livraisons annuelles.

### Revue

Le grand groupe 36 - Industrie des produits raffinés du pétrole et du charbon, comprend trois industries : produits pétroliers raffinés (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes), huiles de graissage et graisses lubrifiantes et autres industries des produits du pétrole et du charbon. L'industrie des produits pétroliers raffinés domine le grand groupe avec des livraisons correspondant à environ 95 % du total du grand groupe.

D'après les indicateurs du rendement économique agrégé, les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon n'ont pas pleinement participé à la relance constatée dans l'ensemble du secteur manufacturier. Le PIB au coût des facteurs pour l'ensemble du secteur manufacturier a connu une hausse de 7 % en 1994<sup>1</sup>. Il faut comparer cette donnée à la hausse de 2 % constatée dans les produits raffinés du pétrole et du charbon. Une

3.4% for Refined Petroleum and Coal Products. One factor contributing to the faster growth for all manufacturing, compared to the Refined Petroleum and Coal Products industries, is the greater ground to be recovered following the larger aggregate declines in all manufacturing GDP during the recession of the early 1990s.

Shipment values for the Refined Petroleum and Coal Products industries are sensitive to changes in prices. The Industrial Product Price Index (IPPI) has remained at about 90 (1986 = 100) in the 1992 - 94 period.<sup>2</sup> The Refined Petroleum and Coal Products industries is the only one of the 22 major groups in manufacturing with 1994 output prices below their 1986 level. In fact, the next lowest 1994 IPPI was 112.3 for the Primary Textile industries. The higher price levels in the 1980s for Refined Petroleum and Coal Products reflected the effects of OPEC supply management.

Shipments peaked at \$24.4 billion in 1985 (with IPPI = 124.5). Small decreases in shipment values have been experienced most years since 1990 (\$18.6 billion with IPPI = 100.9). The exception is 1994, with shipments increasing 1.7% to \$17.5 billion. Current and constant dollar shipments are shown in Chart 1.

The trade surplus for Refined Petroleum and Coal Products has grown in four of the last

tendance analogue était observable en 1993, car le PIB de l'ensemble du secteur manufacturier était en hausse de 4,8 %, comparativement à 3,4 % pour les produits raffinés du pétrole et du charbon. Un des facteurs qui contribuent à cette croissance plus rapide de l'ensemble du secteur manufacturier par rapport aux industries des produits raffinés du pétrole et du charbon est que celles-ci doivent récupérer davantage, car le PIB de l'ensemble du secteur manufacturier a connu des reculs agrégés plus marqués pendant la récession du début des années 90.

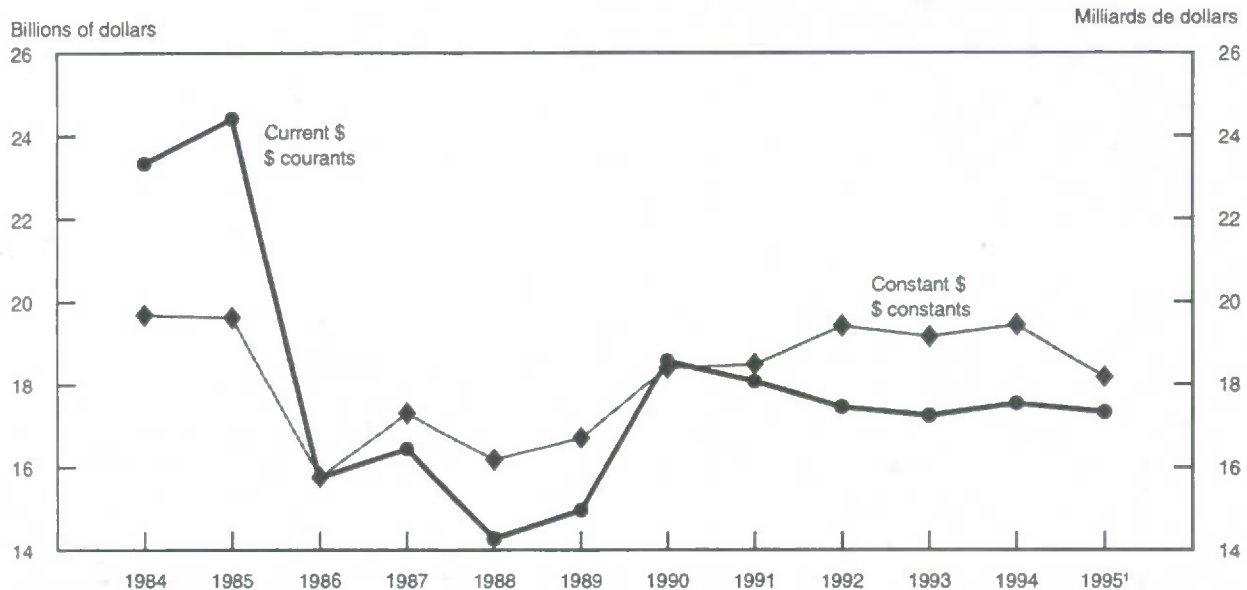
La valeur des livraisons des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon est sensible aux fluctuations de prix. L'indice des prix des produits industriels (IPPI) est demeuré à environ 90 (1986 = 100) de 1992 à 1994<sup>2</sup>. Le secteur des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon est le seul des 22 grands groupes de l'industrie manufacturière où les prix des extrants sont inférieurs aux niveaux atteints en 1986. En fait, le second IPPI le plus bas en 1994 était de 112,3, pour les industries de la filature. Les niveaux de prix des produits raffinés du pétrole et du charbon étaient plus élevés dans les années 80 en raison des effets de la gestion de l'offre appliquée par l'OPEP.

Les livraisons ont culminé à 24,4 milliards de dollars en 1985 (pour un IPPI de 124,5). On a constaté de légers fléchissements de la valeur des livraisons dans la plupart des années depuis 1990 (18,6 milliards de dollars pour un IPPI de 100,9). L'exception est l'année 1994, où les livraisons ont augmenté de 1,7 % pour s'établir à 17,5 milliards de dollars. Nous donnons au Graphique 1 la valeur des livraisons en dollars courants et en dollars constants.

L'excédent commercial des produits raffinés du pétrole et du charbon a augmenté au cours

## Value of Manufacturing Shipments in Current and Constant Dollars (\$ 1986)

## Valeur des livraisons manufacturières en dollars courants et constants (1986 \$)



<sup>1</sup>STC Catalogue 31-001, Monthly Survey of Manufacturing.

<sup>1</sup>STC Catalogue 31-001, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.

five years. The 1994 merchandise trade surplus of \$2.3 billion was achieved with exports of \$4.0 billion and imports of \$1.7 billion.<sup>3</sup> While there has been considerable volatility in the size of the trade surplus, it has risen sharply from \$588 million in 1989.

The increasing trade surpluses were a critical factor in maintaining shipments at the level now being experienced. In fact, there has been considerable weakness in demand from the Canadian market. Factors affecting the domestic market include sluggish economic growth, continuing increases in fuel efficiency and substitution into alternative fuels, especially natural gas. The 1.2% increase in the 1994 apparent domestic market (shipments plus imports minus exports) is the only increase since 1990. A comparison of the

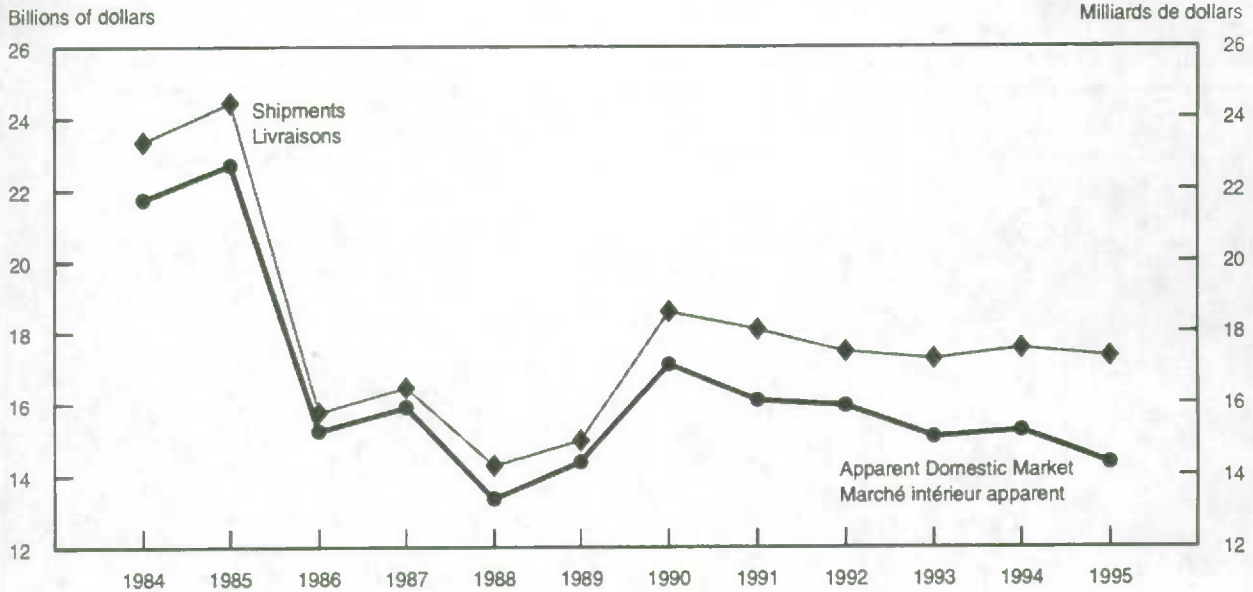
de quatre des cinq dernières années. L'excédent commercial de 2,3 milliards de dollars observé en 1994 sur les marchandises est le résultat d'exportations de 4 milliards de dollars et d'importations de 1,7 milliard de dollars<sup>3</sup>. Malgré une inconstance considérable, la taille de l'excédent commercial a grimpé de façon marquée par rapport à 1989, année où elle se situait à 588 millions de dollars.

Les excédents commerciaux de plus en plus importants ont été l'un des grands facteurs qui ont aidé à maintenir les livraisons au niveau actuellement atteint. En fait, la faiblesse de la demande sur le marché canadien était considérable. Parmi les facteurs qui influent sur le marché intérieur, mentionnons la stagnation de la croissance économique, l'augmentation continue de l'efficacité des combustibles et leur remplacement par d'autres, notamment le gaz naturel. La hausse de 1,2 % du marché intérieur apparent en 1994



**Value of Apparent Domestic Market and Manufacturing Shipments**

**Valeur du marché intérieur apparent et des livraisons manufacturières**



apparent domestic market and shipments is shown in Chart 2.

(livraisons, plus importations, moins exportations) est la seule observée depuis 1990. Nous établissons au Graphique 2 une comparaison du marché intérieur apparent et des livraisons.

**Provincial Distribution of Shipments**

**Répartition provinciale des livraisons**

Chart 3 shows the provincial distribution of

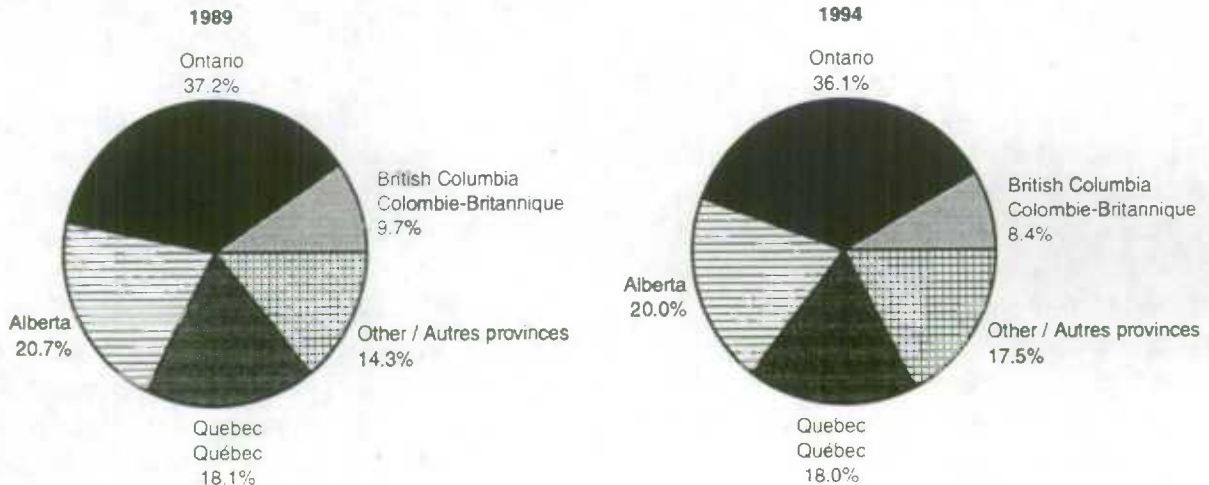
Nous illustrons au Graphique 3 la répartition

Chart 3

Graphique 3

**Provincial Distribution of the Value of Shipments**

**Répartition provinciale de la valeur des livraisons**



shipments by province for 1989 and 1994. The percentages of shipments originating in the provinces of Ontario, Quebec, Alberta, and BC have all declined slightly. Shipments for the aggregate of the remaining provinces and territories have increased from 14.3% of shipments in 1989 to 17.5% in 1994.

### **Refined Petroleum and Coal Products - A Major Group With Unique Characteristics**

This section consists of selected comparisons between the Refined Petroleum and Coal Products major group, the 21 other major groups within manufacturing, and the average for all manufacturing. The graphics in Chart 4 show the three major groups with the highest or the lowest ranking and the average for all manufacturing.

The Refined Petroleum and Coal Products major group has the highest input/output percentage of the 22 major groups in manufacturing. At 84.6%, the input/output percentage exceeds the input/output percentage of 70.6% for Transportation Equipment manufacturing and the all manufacturing input/output percentage of 59.5%. Comparisons of the major group input/output ratios, expressed as percentages, are shown in Chart 4.1. Inputs include raw materials, containers, fuel and electricity. The main reason for the high input/output ratio for Refined Petroleum and Coal Products is the high cost of the primary input, crude oil. For instance, in the Refined Petroleum Products industry, petroleum oils from bituminous minerals, crude (SCG 27.09) cost \$11.5 billion in 1994 and represented 69.0% of the value of production.

provinciale des livraisons pour 1989 et 1994. En pourcentages, les livraisons en provenance de l'Ontario, du Québec, de l'Alberta et de la C.-B. ont toutes légèrement fléchi. Les livraisons pour l'ensemble des autres provinces et des territoires ont augmenté, passant de 14,3 % à 17,5% des livraisons entre 1989 et 1994.

### **Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon - Un grand groupe aux caractéristiques spécifiques!**

Nous établissons ici certaines comparaisons entre le grand groupe des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon, les 21 autres grands groupes de l'industrie manufacturière et la moyenne de l'ensemble du secteur manufacturier. Les tracés du Graphique 4 font ressortir les trois grands groupes en tête et au bas du classement, ainsi que la moyenne pour l'ensemble des industries manufacturières.

Le grand groupe des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon est celui qui obtient le plus fort pourcentage d'intrants/extrants, parmi les 22 grands groupes du secteur manufacturier. À 84,6 %, ce pourcentage dépasse celui du secteur de la fabrication du matériel de transport (70,6 %) et le pourcentage global d'intrants/extrants (59,5 %) de l'ensemble du secteur manufacturier. Nous établissons au Graphique 4.1 des comparaisons, en pourcentage, des ratios intrants-extrants des grands groupes, c'est-à-dire leur rendement technique. Les intrants comprennent les matières premières, les contenants, le combustible et l'électricité. La principale raison pour laquelle le ratio intrants-extrants des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon est élevé est que le coût de l'intrant principal, le pétrole brut, l'est également. Ainsi, dans l'industrie des

Major Group Comparisons

Comparaisons entre grands groupes

Chart 4.1

Graphique 4.1

Input/Output  
Percentage

Entrées/Sorties  
en Pourcentage

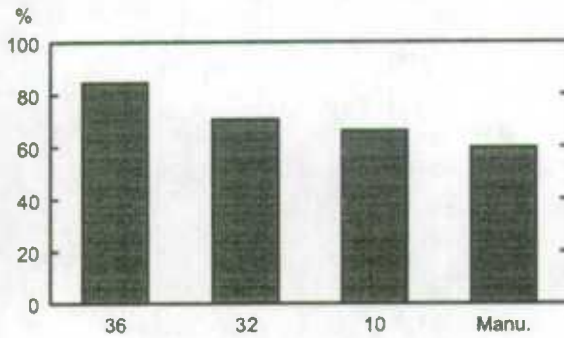


Chart 4.2

Graphique 4.2

Wages as a  
Percentage  
of Value Added

Traitements comme  
pourcentage de la  
valeur ajoutée

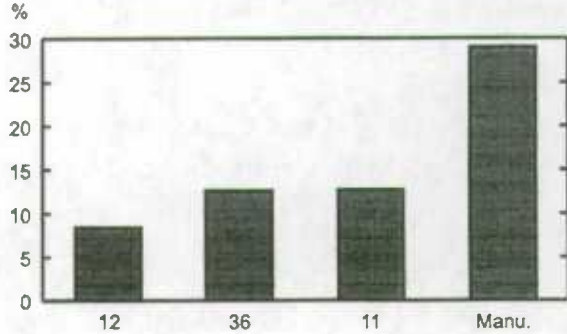


Chart 4.3

Graphique 4.3

Average Hourly  
Earnings

Salaire horaire  
moyen

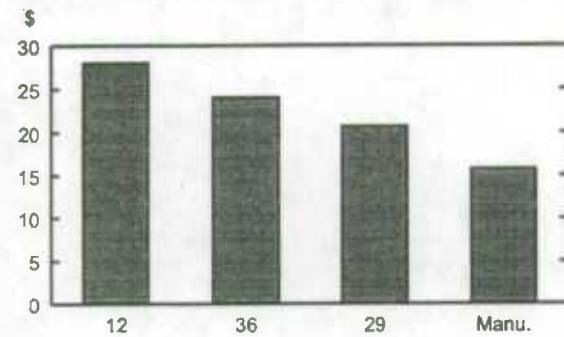
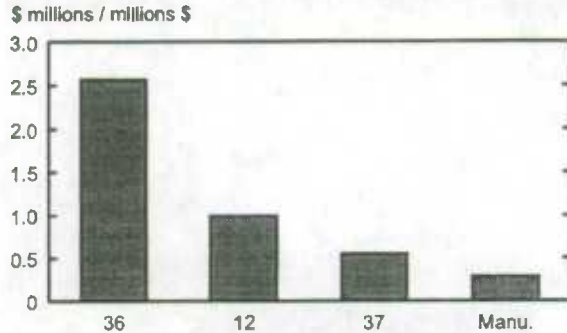


Chart 4.4

Graphique 4.4

Production  
per Worker

Production  
par travailleur



- 10 - Food / Aliments
- 11 - Beverages / Industries des boissons
- 12 - Tobacco Products / Industries du tabac
- 29 - Primary Metals / Première transformation des métaux
- 32 - Transportation Equipment / Matériel de transport

- 36 - Refined Petroleum and Coal Products / Produits raffinés du pétrole et du charbon
- 37 - Chemical and Chemical Products / Industries chimiques
- Manu. - All Manufacturing Industries / Toutes les industries manufacturières

The complement of the input/output ratio is the ratio of census value added to production. In the case of Refined Petroleum and Coal Products, census value added represented only 15.4% of the value of production. This

produits pétroliers raffinés, le pétrole lampant des minéraux bitumineux, le brut (CTB 27.09), coûtait 11,5 milliards de dollars en 1994 et représentait 69 % de la valeur de la production.

Le complément du ratio intrants-extrants est le coefficient de la valeur recensée ajoutée à la production. Dans le cas des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon, la valeur ajoutée recensée ne représentait que



compares to a 40.5% census value added to production ratio for all manufacturing.

Labour inputs represent a small proportion of census value added for the Refined Petroleum and Coals Products industries. Wages were equal to 12.6% of manufacturing census value added in 1994. The Tobacco major group had a lower labour input, at 8.4%, while Beverages, at 12.7% was slightly higher. At the all manufacturing level, wages were equal to 29.0% of census value added in 1994. A low ratio of wages to census value added suggests that these industries use capital intensive production processes. These results are shown in Chart 4.2.

Not only are the Petroleum and Coal Products industries characterized by having low labour input costs, they also have high wage rates for production workers. With an average wage of \$24.00 per hour, manufacturing employees in these industries receive wages that are 52.6% higher than the average wage rate for all manufacturing. The Tobacco Products major group is the only one of the 22 major groups in manufacturing that has a higher average wage rate. Interestingly, the Tobacco Products industries also have the lowest labour cost, expressed as a percentage of manufacturing census value added. Average wage rates are shown in Chart 4.3.

15,4 % de la valeur de la production, comparativement à 40,5 % du ratio de production pour l'ensemble des industries manufacturières.

Les intrants de main-d'oeuvre correspondent à une faible proportion de la valeur ajoutée recensée dans les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon. Les salaires représentaient 12,6 % de la valeur ajoutée recensée en 1994. Le grand groupe des industries du tabac affichait un intrant en main-d'oeuvre moins marqué, soit 8,4 %, tandis que celui des industries des boissons était légèrement supérieur, à 12,7 %. Au niveau de l'ensemble des industries manufacturières, les salaires correspondaient à 29 % de la valeur ajoutée recensée en 1994. La faiblesse du rapport entre les salaires et la valeur ajoutée recensée laisse croire que ces industries reposent sur des mécanismes de production à fort appel de capitaux. Nous donnons les résultats au Graphique 4.2.

Les industries des produits du pétrole et du charbon ont comme caractéristique, en plus de faibles coûts d'intrants de main-d'oeuvre, des taux de rémunération élevés dans le secteur de l'exploitation. Avec un salaire horaire moyen de 24\$, les employés à la production dans ces industries reçoivent des salaires qui sont 52.6% plus élevés que le salaire moyen dans l'ensemble des industries manufacturières. Le seul des 22 grands groupes des industries manufacturières où le taux moyen de rémunération lui est supérieur est celui des produits du tabac. Fait intéressant à signaler, les industries de ce dernier secteur sont également celles où les coûts de main-d'oeuvre sont les plus faibles en pourcentage de la valeur ajoutée recensée dans l'industrie manufacturière. Nous donnons au Graphique 4.3 les taux moyens de rémunération.

The combination of a low value added to production ratio and a low labour input to value added ratio results in high production per worker. The Petroleum and Coal Products industries have a 1994 production per employee value of \$2.6 million. This is more than 1 1/2 times the value of production per worker in the next highest major group, Tobacco Products. The value of production per worker for all manufacturing is \$285,000. These results are shown in Chart 4.4.

## Employment

Between 1993 and 1994 total employment dropped 500 to 13,600; the fifth consecutive annual decrease. Total employment, before the most recent series of declines, was 16,000 in 1989. However, even this level is well below the employment level of 21,500 recorded in 1982.

Employment for production workers has been more stable. Production employment was 6,900 in both 1993 and 1994. During the last decade production employment peaked at 7,000 in 1991, climbing from 6,400 in 1985 and 1986.

## Looking Ahead

The Refined Petroleum and Coal Products industries are characterized by high operating rates. Capacity utilization for these industries and for all manufacturing are shown in Chart 5.<sup>4</sup> Capacity utilization for Refined Petroleum and Coal Products exceeded the all manufacturing capacity utilization rates every year since 1986. Contrary to what would be

La faible valeur ajoutée au coefficient de production et un intrant de main-d'oeuvre peu élevé au ratio de la valeur ajoutée font que la production par travailleur est forte. Les industries des produits du pétrole et du charbon ont obtenu en 1994 une valeur de la production par employé de 2,6 millions de dollars, soit plus de 1,5 fois la valeur de la production par travailleur dans le grand groupe qui vient au second rang, celui des produits du tabac. La valeur de la production par travailleur pour l'ensemble des industries manufacturières est de 285 000 \$. Nous illustrons ces résultats au Graphique 4.4.

## Emploi

Entre 1993 et 1994, le nombre total d'emplois a chuté de 500 pour s'établir à 13 600, soit la cinquième baisse annuelle consécutive. Le nombre total d'emplois avant les récentes séries de reculs était de 16 000 en 1989. Toutefois, même ce niveau est bien inférieur au nombre d'emplois de 21 500 enregistré en 1982.

L'emploi a été plus stable chez les travailleurs de la production. Dans ce secteur, le nombre total d'emplois était de 6 900 en 1993, tout comme en 1994. Au cours de la décennie écoulée, le nombre d'emplois dans le secteur de la production a culminé à 7 000 en 1991, tandis qu'il était de 6 400 en 1985 et 1986.

## L'avenir

Les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon ont habituellement des taux d'exploitation élevés. Nous illustrons l'utilisation des capacités dans ces industries et dans l'ensemble du secteur manufacturier au Graphique 5<sup>4</sup>. L'utilisation des capacités dans les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a dépassé chaque année



suggested by the shipments data for 1995, capacity utilization for Refined Petroleum and Coal Products increased 2.4 percentage points in 1995 to 89.7%. Part of the explanation in the apparent anomaly between an increase in capacity utilization and a decrease in shipments is that some capacity was decommissioned in the fall of 1994.

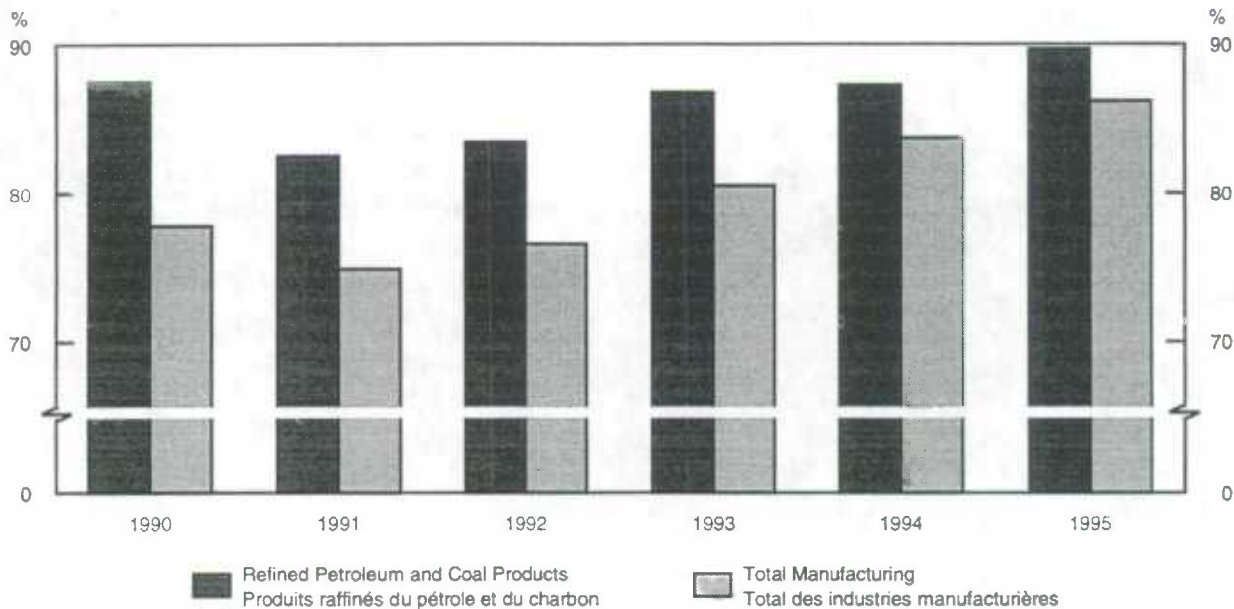
les taux correspondants de l'ensemble des industries manufacturières depuis 1986. Contrairement à ce que l'on pourrait conclure à partir des données de livraison de 1995, l'utilisation des capacités dans les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a pris 2,4 points en 1995, pour s'établir à 89,7 %. L'apparente anomalie entre l'augmentation de l'utilisation des capacités et la baisse des livraisons s'explique en partie du fait qu'une certaine proportion des capacités a été démantelée à l'automne de 1994.

Chart 5

Capacity Utilization Rates, Refined Petroleum and Coal Products and All Manufacturing

Graphique 5

Taux d'utilisation de la capacité, industries des produits raffinés du pétrole et du charbon et total des industries manufacturières



There is a consistent data series on capital investment, starting in 1991. After falling from over \$1.0 billion in 1991 to \$323 million in 1994, investment is starting to recover. Intentions for 1996 are \$589.7 million, following capital investment of \$368.2 million in 1995. All but \$10 million of the projected 1996 investment is for the Refined Petroleum

On observe une certaine constance dans les séries statistiques sur les investissements en capital, à compter de 1991. Après avoir chuté et être passé de plus de 1 milliard de dollars en 1991 à 323 millions de dollars en 1994, l'investissement amorce un rétablissement. Les intentions pour 1996 se situent à 589,7 millions de dollars, tandis qu'elles

Products and Lubricating Oil and Grease industries.

Data from the Monthly Survey of Manufacturing show the value of shipments down 1.2% in 1995.<sup>5</sup> The decrease in the value of shipments combined with an average 5.7% increase in prices for outputs of these industries leads to the preliminary estimate that the constant dollar value of shipments decreased 6.5% in 1995. The decrease in shipments occurred despite export strength, as the trade surplus increased from \$2.3 billion in 1994 to \$3.0 billion in 1995. Data for the first part of 1996 indicate continuing weakness in shipments growth. Confirming the decreased volume of shipments, the Survey of Employment, Payrolls and Hours reported total employment in this major group was down 7.6% in 1995, compared to 1994.<sup>6</sup>

étaient de 368,2 millions de dollars en 1995. La totalité des investissements prévus en 1996, sauf 10 millions de dollars, vise les industries des produits pétroliers raffinés et celles des huiles de graissage et graisses lubrifiantes.

D'après les données de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, la valeur des livraisons a fléchi de 1,2 % en 1995<sup>5</sup>. Le recul de la valeur des livraisons, combiné à une hausse moyenne de 5,7 % des prix des extrants de ces industries, permet d'établir, à titre d'estimation préliminaire, que la valeur des livraisons en dollars constants a diminué de 6,5 % en 1995. Cette baisse des livraisons intervient malgré la force des exportations, car l'excédent commercial a grossi de 1994 à 1995, passant de 2,3 milliards de dollars à 3 milliards de dollars. D'après les données recueillies pour la première partie de 1996, il semble que la croissance des livraisons demeure faible. Confirmant la baisse de volume des livraisons, on a, dans l'Enquête sur l'emploi, les gains et la durée du travail, constaté que le total des emplois dans ce grand groupe accusait un recul de 7,6 % en 1995, comparativement à 1994<sup>6</sup>.

## Footnotes

1. Statistics Canada - Catalogue No. 15-001-XPB; Gross Domestic Product by Industry.
2. Statistics Canada - Catalogue No. 62-011-XPB; Industry Price Indexes.
3. Statistics Canada; International Trade Division; Exports and Imports by Industry; Unpublished data.
4. Statistics Canada - Catalogue No. 61-205-XPB; Private and Public Investment in Canada; Intentions 1996.
5. Statistics Canada - Catalogue No. 31-001-XPB; Monthly Survey of Manufacturing.
6. Statistics Canada, CANSIM, Matrix 4285.

## Renvois

1. Produit intérieur brut par industrie, Statistique Canada, n° 15-001-XPB au catalogue.
2. Indices des prix dans l'industrie, Statistique Canada, n° 62-011-XPB au catalogue.
3. Division du commerce international, Exportations et importations par industrie, Statistique Canada, données non publiées.
4. Investissements privés et publics au Canada, Intentions 1996, Statistique Canada, n° 61-205-XPB au catalogue.
5. Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Statistique Canada, n° 31-001-XPB au catalogue.
6. CANSIM, Statistique Canada, matrice 4285.



Text Table I. Selected Statistics - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1991-1994  
 Tableau explicatif I. Certaines statistiques - Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon, 1991-1994

Item		1991	1992	1993	1994	1992/	1993/	1994/
						1991	1992	1993
						%	%	%
<b>Manufacturing activity - Activité manufacturière:</b>								
Value of shipments - Valeur des livraisons	\$(millions)	18,066	17,450	17,244	17,536	-3.4	-1.2	1.7
Value of production (gross output) - Valeur de la production (sortie brute)	\$(millions)	17,415	17,190	17,152	17,661	-1.3	-0.2	3.0
Industrial Product Price Index <sup>1</sup> (1986=100) - Indica des prix des produits industriels <sup>1</sup> (1986=100)		97.7	89.9	90.0	90.2	-8.0	0.1	0.2
Adjusted value of shipments in 1986 constant dollars - Valeur ajustée des livraisons en dollar de 1986	\$(millions)	18,491	19,410	19,160	19,441	5.0	-1.3	1.5
Cost of materials, supplies, fuel and electricity (gross inputs) - Coût des matières, fournitures, combustible et électricité (entrées brutes)	\$(millions)	14,955	15,094	14,872	14,939	0.9	-1.5	0.4
Gross inputs/gross outputs - Entrées brutes/sorties brutes	%	85.9	87.8	86.7	84.6	...	...	...
Value added - valeur ajoutée	\$(millions)	2,460	2,096	2,280	2,722	-14.8	8.8	19.4
Value added/value of production - Valeur ajoutée/par rapport à la valeur de la production	%	14.1	12.2	13.3	15.4	...	...	...
Wages/value of production - Salaires/valeur de la production	%	2.0	1.9	2.1	1.9	...	...	...
Value of Production per worker - Production par travailleur	\$(000)	2,481	2,592	2,492	2,574	4.5	-3.9	3.3
Average annual wage - Salaire annuel moyen	\$	49,843	50,379r	51,484	49,848	1.1	2.2	-3.2
Average hourly earnings - Salaire horaire moyen	\$	23.62	23.83	24.48	24.00	0.9	2.7	-2.0
<b>Total Activity - Activité Total:</b>								
Revenue from non-manufacturing activity - Revenu de l'activité non-manufacturière	\$(millions)	681.8	497.4	603.4	664.5	-27.0	21.3	10.1
Wages and salaries/value added from total activity - Salaires et traitements/valeur ajoutée de l'activité totale	%	30.6	35.4r	32.6	26.8	...	...	...

<sup>1</sup> Industry Price Indexes, Statistics Canada, Catalogue 62-011.

<sup>2</sup> Indices des prix de l'industrie, Statistique Canada, no 62-011 au catalogue.

Text Table II. Percentage Change in Unit Price of Selected Commodities Shipped by the Refined Petroleum Products Industry - 1993/1994

Tableau Explicatif II. Variation en pourcentage du prix unitaire de produits sélectionnés expédiés par l'industrie des produits raffinés du pétrole - 1993/1994

Commodity Description Description du produit	1993			1994			Percent change in Unit Price  Variation en pourcentage du prix unitaire  1994/1995
	Quantity	Value	Unit Price	Quantity	Value	Unit Price	
	Quantité	Valeur	Prix Unitaire	Quantité	Valeur	Prix Unitaire	
	₵(000)	\$(millions)		₵(000)	\$(millions)		%
Motor Gasoline - (All grades inc. aviation motor fuel) <sup>1</sup> Essence pour moteur (Tous les grades incluant l'essence pour l'aviation) <sup>1</sup>	37,568	6,778	180	37,949	6,981	184	+2.2
Aviation Turbine Fuel - Carburéacteur	4,272	797	187	4,291	769	179	-4.3
Diesel Oil - Huiles diesels	22,356	3,896	174	23,721	3,951	167	-4.0
Light Fuel Oils (No.'s 2 & 3) - Mazouts légers (nos 2 et 3)	3,406	611	179	3,277	563	172	-3.9
Heavy Fuel Oils (No.'s 4, 5 & 6) - Mazouts lourds (nos 4, 5 et 6)	6,018	585	97	5,839	606	104	7.2
Petro-Chemical Feedstocks (excl. gases) - Charges fraîches pétrochimiques (sauf gaz)	6,400	1,050	164	5,825	882	151	-7.9

<sup>1</sup> Includes establishments in major group 36 and in industry 3712 Industrial Organic Chemical Industries n.e.c..

<sup>1</sup> Inclut les établissements du grand groupe 36 et ceux de l'industrie 3712, Industrie des produits chimiques organiques d'usage industriel n.c.a..

Text Table III. Selected Analytical Variables - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1992-1995

Tableau Explicatif III. Certaines variables analytiques - Industries des produits raffinés de pétrole et du charbon, 1992-1995

Item		1992	1993	1994	1995	1993/	1994/	1995/
						1992	1993	1994
						%	%	%
1. Value of Shipments - Valeur de livraisons	\$(millions)	17,450	17,244	17,536	17,321 <sup>1</sup>	-1.2	3.1	-1.2
2. Employment - Total Activity - Effectif - Activité total	\$(millions)	14,119	14,084	13,554	14,489 <sup>2</sup>	-0.2	-3.8	6.9
3. Imports - Importations	\$(millions)	1,585.0	1,743.3	1,737.8	1,855.4	10.0	-0.3	6.8
4. Exports - Exportations	\$(millions)	3,102.8	3,925.1	4,031.9	4,837.6	26.5	2.7	20.0
5. Apparent Domestic Market - Marché intérieur apparent	\$(millions)	15,932.2	15,062.2	15,241.9	14,338.8	-5.5	2.8	-5.9
6. Imports/Apparent Domestic Market - Importations/marché intérieur apparent	(%)	9.9	11.6	11.2	12.9	...	...	...
7. Capacity Utilization Rate <sup>3</sup> - Taux d'utilisation de la capacité <sup>3</sup>	(%)	83.6r	86.9r	87.3r	89.7	...	...	...
8. Investment - Capital Expenditures <sup>4</sup> - Investissement Immobilisations <sup>4</sup>	\$(millions)	631.4	393.4	323.0r	368.2	-37.7	-17.8	14.0
9. Industrial Product Price Index <sup>5</sup> - Indices des prix de l'industrie <sup>5</sup>	(1986=100)	89.9	90.0	90.2	95.3	0.1	0.2	5.7

<sup>1</sup> Monthly Survey of Manufacturing; Statistics Canada publication, Catalogue 31-001, April 1995.<sup>1</sup> Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, la publication de Statistique Canada catalogue 31-001, avril 1995.<sup>2</sup> Estimated, based on percent change measured by the Monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours, Statistics Canada, publication, Catalogue 72-002.<sup>2</sup> Estimé d'après le taux de changement mesuré par l'enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, la publication de Statistique Canada, catalogue 72-002.<sup>3</sup> Industrial Capacity Utilization Rates in Canada, Statistics Canada, Catalogue 31-003-XPB.<sup>3</sup> Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada, Statistique Canada, no 31-003-XPB au catalogue.<sup>4</sup> Private and public investment in Canada, Intentions 1995, Statistics Canada, Catalogue 61-205.<sup>4</sup> Investissement privé et public au Canada, Perspectives 1995, Statistique Canada no 61-205 au catalogue.<sup>5</sup> Industry Price Indexes, Statistics Canada, Catalogue 62-001-XPB.<sup>5</sup> Indice des prix de l'industrie, Statistique Canada, no 62-011-XPB au catalogue.

Text Table IV. Imports and Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Geographic Area<sup>1</sup>, 1993-1995  
 Tableau Explicatif IV. Importations et exportations d'huiles brutes de pétrole et minéraux bitumineux par région géographique<sup>1</sup>, 1993-1995

	1993		1994		1995	
	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>
	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>
	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)
U.S.A. - E-U	19.0	6,883.7	62.3	7,188.0r	1.9	8,943.6
United Kingdom - Grande Bretagne	1,371.0	0.0	1,376.7	0.0	1,449.9	12.7
Europe - Excluding the UK - Europe excluant la Grande Bretagne	982.9	0.0	1,422.4	0.0	2,106.2	0.0
Middle East - Moyen Orient	765.2	0.0	538.3	0.0	599.2	0.0
Central America and Antilles - Amérique centrales antilles	209.0r	0.0	139.8	0.0	101.8	0.0
South America - Amérique du Sud	230.6r	0.0	371.1	0.0	535.4	0.0
Other - Autres	904.7	23.4	848.8	0.3r	913.6	0.0
Total	4,482.5	6,907.1	4,759.6	7,188.2r	5,707.9	8,956.3

<sup>1</sup> See STC 65-004 - Exports, merchandise trade or 65-007 - Imports, merchandise trade for a description of the countries included in each geographic area.

<sup>1</sup> Consultez le catalogue 65-004, Exportations par marchandise ou le catalogue 65-007, Importations par marchandise pour la description des pays inclus dans chaque région géographique.

<sup>2</sup> STC 65-007.

<sup>3</sup> STC 65-004.

For Further Reading  
Selected Publications from  
Statistics Canada on Manufacturing

Lectures suggérées  
Choisies parmi les publications de  
Statistique Canada sur l'industrie  
manufacturière

---

Catalogue

---

**Monthly Publications**

Monthly Survey of Manufacturing

31-001-XPB

**Publications mensuelles**

Enquête mensuelle sur les industries  
manufacturières

**Annual Publications**

Manufacturing Industries of Canada:  
National and Provincial Areas

31-203-XPB

**Publications annuelles**

Industries manufacturières du Canada:  
niveaux national et provincial

Products Shipped by Canadian Manufac-  
turers

31-211-XPB

Produits livrés par les fabricants  
canadiens

Consumption of Containers and Other  
Packaging Supplies by the Manufac-  
turing Industries

31-212-XPB

Consommation de contenants et autres  
matières d'emballage, par industrie  
manufacturière

**Occasional Publications**

Industrial Organization and Concen-  
tration in the Manufacturing, Mining  
and Logging Industries

31-402-XPB

**Hors série**

Organisation des industries et con-  
centration dans le secteur de la  
fabrication, des mines et de  
l'abattage

Destination of Shipments of Manufac-  
turers, 1984

31-530-XPB

Destination des livraisons des manu-  
facturiers, 1984

---

To order a publication you may telephone  
(613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or  
internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). You may also  
call 1 800 267-6677 (Canada and United  
States) toll free. If you order by tele-  
phone, written confirmation is not re-  
quired.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer  
par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur  
au (613) 951-1584 ou par internet:  
[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Vous pouvez aussi appeler sans  
frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il  
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une  
confirmation écrite pour une commande faite par  
téléphone.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 1  
Principal Statistics

Tableau 1  
Statistiques principales

	Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total Activity - Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Thousands of person-hours paid Milliers d'heures-personnes payées	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
millions of dollars millions de dollars											
<b>1993</b>											
3611	34	4,965	10,486	286.2	349.9	13,980.2	16,388.1	1,966.4	10,819	641.5	2,022.1
3612	28	964	1,988	36.7	17.8	329.0	568.8	220.9	1,864	79.6	229.9
3699	95	954	2,000	31.5	15.2	180.0	287.5	92.8	1,401	49.9	116.3
<b>36</b>	<b>157</b>	<b>6,883</b>	<b>14,476</b>	<b>354.4</b>	<b>382.9</b>	<b>14,489.2</b>	<b>17,244.4</b>	<b>2,280.1</b>	<b>14,084</b>	<b>771.0</b>	<b>2,368.3</b>
<b>1994</b>											
3611	34	4,913	10,123	271.7	336.3	13,979.6	16,586.1	2,381.8	10,262	607.9	2,386.7
3612	27	939	1,935	36.6	21.4	373.3	608.7	227.0	1,877	82.3	236.8
3699	107	1,010	2,196	33.8	17.8	210.3	340.7	113.7	1,415	52.0	142.3
<b>36</b>	<b>168</b>	<b>6,862</b>	<b>14,254</b>	<b>342.1</b>	<b>375.5</b>	<b>14,563.3</b>	<b>17,535.5</b>	<b>2,722.5</b>	<b>13,554</b>	<b>742.2</b>	<b>2,765.7</b>
<b>Percentage Change: / Taux de Variation: 1994/1993</b>											
<b>MG/GG: 36</b>	<b>7.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.5</b>	<b>-3.5</b>	<b>-1.9</b>	<b>0.5</b>	<b>1.7</b>	<b>19.4</b>	<b>-3.8</b>	<b>-3.7</b>	<b>16.8</b>

Note: Provincial detail, by industry and size range classification, is available in catalogue 31-203-XPB. Detailed information on inventories is available on request.  
Les statistiques au niveau des provinces, par industrie et la classification par taille d'effectif, sont disponibles dans le catalogue 31-203-XPB. L'information sur les stocks est disponible sur demande.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
25.03 Sulphur sublimed, precipitated or colloidal Soufre sublimé, précipité ou colloïdal	3611 99		7 8	.. ..	x 6.8	6 6	.. ..	x x
2710.00.1 Gasoline, incl. aviation Essence, incl. pour l'aviation	3611 99	m3 m3	23 24	x 37 567 599	x 6,778.3	22 23	x 37 948 179	x 6,980.8
2710.00.11 Aviation gasoline Essence pour l'aviation	3611 99	m3 m3	7 7	x x	x x	6 6	x x	x x
2710.00.13 Motor gasoline, regular, unleaded Essence pour moteur, ordinaire, sans plomb	3611 99	m3 m3	23 23	29 337 470 29 337 470	5,196.1 5,196.1	22 22	30 368 290 30 368 290	5,466.1 5,466.1
2710.00.14 Motor gasoline, medium unleaded Essence pour moteur, medium, sans plomb	3611 99	m3 m3	17 17	1 086 227 1 086 227	202.6 202.6	15 15	457 099 457 099	93.2 93.2
2710.00.15 Motor gasoline, premium unleaded Essence pour moteur, super, sans plomb	3611 99	m3 m3	22 22	6 351 165 6 351 165	1,228.2 1,228.2	22 22	6 783 481 6 783 481	1,350.0 1,350.0
2710.00.2 Aviation turbine fuel (jet type A and B) Carburéacteur (types A et B)	3611 99	m3 m3	17 17	4 271 815 4 271 815	796.7 796.7	16 16	4 291 204 4 291 204	766.7 766.7
2710.00.21 Kerosene type jet fuel (type A) Carburéacteur genre kérosène (type A)	3611 99	m3 m3	16 16	3 432 236 3 432 236	659.7 659.7	15 15	3 613 750 3 613 750	656.9 656.9
2710.00.22 Naphtha type jet fuel (type B) Carburéacteur genre naphle (type B)	3611 99	m3 m3	11 11	839 579 839 579	137.0 137.0	9 9	677 454 677 454	111.8 111.8
2710.00.3 Kerosene, excl. jet fuel Kérosène, sauf carburéacteur	3611 99	m3 m3	19 19	2 068 316 2 068 316	384.6 384.6	20 20	2 029 681 2 029 681	368.6 368.6
2710.00.4 Naphthas (excluding jet fuel) Naphles (sauf carburéacteur)	3611 99	m3 m3	10 11	486 769 ..	79.9 x	9 10	447 459 ..	71.1 x
2710.00.41 Naphthas, paint thinners Naphles, diluants pour peinture	3611 99	m3 m3	7 7	x x	x x	5 5	x x	x x
2710.00.49 Naphthas, other than paint thinners Naphles, autres que les diluants pour peinture	3611 99	m3 m3	8 8	x x	x x	7 7	x x	x x
2710.00.5 Diesel and light fuel oils Huiles diesel et mazouts légers	3611 99	m3 m3	24 25	25 762 061 ..	4,507.1 x	24 25	x 27 004 576	x 4,513.4
2710.00.51 Diesel oil Huile diesel	3611 99	m3 m3	24 24	22 355 665 22 355 665	3,895.9 3,895.9	24 24	23 720 706 23 720 706	3,950.7 3,950.7
2710.00.52 Fuel oils Nos. 2 and 3 Mazouts nos 2 et 3	3611 99	m3 m3	14 15	3 406 396 ..	611.2 x	12 13	x 3 283 870	x 562.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	1993			1994		
			Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611 3612 36 99	m3 Tonne	21 2 23 23	6 018 119 .. .. ..	584.6 x x x	20 1 21 22	5 838 620 x .. ..	606.4 x x x
2710.00.61 Fuel oils Nos. 4 and 5 Mazout nos 4 et 5	3611 99	m3 m3	12 12	2 170 651 2 170 651	206.3 206.3	11 11	2 432 547 2 432 547	248.6 248.6
2710.00.62 Fuel oils No. 6 Mazout no 6	3611 99	m3 m3	11 11	3 847 468 3 847 468	378.3 378.3	11 11	3 406 073 3 406 073	357.8 357.8
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611 99	m3 m3	1 1	x x	x x	1 1	x x	x x
2710.00.8 Lubricating oils and greases Huiles et graisses lubrifiantes	3611 3612 36 99	m3 m3 m3	5 16 21 29	x x 992 493 ..	x x 752.7 x	4 17 21 28	x .. .. ..	x x 760.2 776.5
2710.00.85 Lubricating oils Huiles lubrifiantes	3611 3612 36 99	m3 m3 m3	5 14 19 21	x x 978 834 ..	x x 730.8 x	4 14 18 20	x x x ..	x x x 746.5
2710.00.86 Lubricating greases Graisses lubrifiantes	3611 3612 36 99	m3 m3 m3	1 6 7 13	x x 13 659 ..	x x 21.9 37.9	- 8 8 13	- .. .. ..	- x x x
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36 99	m3 m3	18 4 22 22	.. x .. ..	x x 1,134.5 x	15 5 20 22	6 108 997 .. .. ..	963.9 x x 1,008.1
2710.00.92 Cutting and penetrating oils Huiles de coupe et pénétrantes	3611 3612 36 99	m3 m3 m3 m3	1 4 5 5	x x x x	x x x x	1 5 6 6	x x x x	x x x x
2710.00.99.1 Feedstocks, excl. gases, for petrochemical plants Charges fraîches, sauf gaz, pour usines pétrochimiques	3611 99	m3 m3	9 9	4 463 016 4 463 016	783.7 783.7	7 7	4 174 344 4 174 344	647.4 647.4
2710.00.99.2 Feedstocks, excl. gases, for oil refineries Charges fraîches, sauf gaz, pour raffineries de pétrole	3611 99	m3 m3	10 10	1 936 579 1 936 579	266.6 266.6	7 8	x 1 651 126	x 234.3
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611 99		22 24	.. ..	x 1,167.2	21 23	.. ..	1,137.2 x

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	1993			1994		
			Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#	\$'000,000		#	\$'000,000	
2711.12 Propane, liquefied Propane, liquéfié	3611 99	m3	20 22	5 256 912 ..	553.5 x	18 20	x 556.9	
2711.13 Butanes, liquefied Butanes, liquéfiés	3611 99	m3 m3	17 17	x x	x x	17 17	3 821 751 3 821 751	
2711.14 Ethylene, propylene, butylene and butadiene, liquefied Éthylène, propylène, butylène et butadiène, liquéfiés	3611 99	Tonne Tonne	5 5	x x	x x	5 5	781 288 781 288	
2711.19 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons n.e.s., liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux n.d.a., liquéfiés	3611 99	m3	6 7	x ..	x x	7 8	x x	
27.12 Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires	3611 3612 36 99	Tonne Tonne Tonne	5 1 6 9	x x 258 797 ..	x x 84.7 93.2	4 1 5 9	x x 301 613 108.5	
27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3612 3699 36 99	m3 m3 m3 m3 m3	13 2 2 17 18	x .. x .. ..	x x x 316.4 x	13 1 3 17 18	x x x x 3 488 495	
2713.1 Petroleum coke Coke de pétrole	3611 3699 36 99	m3 m3 m3 m3	3 1 4 4	x x x x	x x x x	3 2 5 5	x x x x	
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3611 3612 36 99	m3 m3 m3 m3	9 1 10 10	x .. .. ..	x x 265.5 265.5	8 1 9 9	x x 2 916 333 2 916 333	
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other Résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres	3611 3612 3699 36 99	m3 Litre m3 m3 m3	2 1 1 4 5	x x x .. ..	x x x x x	3 - 1 4 5	x - x x x	
27.15 Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.	3611 3699 36 99	Tonne	3 70 73 84	x .. .. ..	x x 265.7 310.0	4 73 77 92	x x 328.3 392.5	
2715.00.3 Asphalt compound, hot, in bulk Composé d'asphalte, chaud, en vrac	3611 3699 36 99	Tonne Tonne Tonne Tonne	2 53 55 61	x x x 4 222 794e	x x x 207.4	2 54 56 63	x x 4 868 226 5 102 082	
2715.00.4 Asphalt compound, cold, incl. kegs Composé d'asphalte, froid, incl. barillets	3699 99	Tonne Tonne	35 42	x x	x x	30 40	138 006 x	

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
2715 00 9 Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc., other Composés bitumineux à base d'asphalte naturel, etc., autres	3611 3699 36 99	Tonne Tonne Tonne	1 24 25 28	x x 290 875e ..	x x 39.4 x	1 24 25 29	x x x ..	x x x 79.5
32 14 Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture	3699 99		2 44	.. ..	x x	3 45	.. ..	x 233.4
34 03 Lubricating preparations, incl. anti-corrosion, and preparations for oil or grease treatment of textile materials Produits lubrifiants, incl. antirouille et anticorrosion, et produits pour l'huilage ou le graissage des textiles	3611 3612 36 99	m3	1 2 3 16	x .. .. ..	x x 4.4 24.5	1 4 5 19	x .. .. ..	x x 6.7 31.4
38 Miscellaneous chemical products Produits chimiques divers	3611 3612 3699 36 99	m3 K litres	1 2 1 4 573	x .. .. .. ..	x x x x 3,289.9	2 1 1 4 588	x x .. .. ..	x x x x 3,457.3
Commodities, n.e.s. Produits, n.d.a.	3611 3612 3699 36		12 5 7 24	.. .. .. ..	x x 21.5 134.9	11 7 10 28	.. .. .. ..	x x 33.2 182.6
Total shipments of goods of own manufacture Total des livraisons de produits de propre fabrication	3611 3612 3699 36		29 18 72 119	.. .. .. ..	16,430.9 546.1 261.1 17,238.1	29 18 74 121	.. .. .. ..	16,503.3 584.5 319.2 17,407.0
Amount received for work done on materials owned by other establishments Montant reçu pour du travail exécuté sur des matières appartenant à d'autres établissements	3611 3612 3699 36		6 3 1 10	.. .. .. ..	x x x x	6 2 1 9	.. .. .. ..	x x x x
Adjustment 1 Rectification 1	3611 3612 3699 36		4 2 8 14	.. .. .. ..	x x x x	3 1 10 14	.. .. .. ..	x x x x
Small establishments not reporting detail Petits établissements ne déclarant pas en détail	3611 3612 3699 36		3 10 14 27	.. .. .. ..	x x 25.0 63.8	4 9 12 25	.. .. .. ..	x x 21.4 64.9
Total shipments of goods of own manufacture and amount received for work done 2 Total des livraisons de produits et montant reçu en paiement du travail exécuté 2	3611 3612 3699 36		33 28 86 147	.. .. .. ..	16,388.1 568.8 287.5 17,244.4	34 27 86 147	.. .. .. ..	16,586.1 608.7 340.7 17,535.5

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 3  
Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity

Tableau 3  
Sommaire des entrées de l'activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
Total, raw materials, components, supplies, etc.	3611 3612 3699 36		29 16 70 115	.... .... .... ....	13,696.1 262.8 143.1 14,102.0	29 15 72 116	.... .... .... ....	13,715.7 286.9 169.5 14,172.1
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials	3611 3612 3699 36		10 15 12 37	.... .... .... ....	17.5 30.8 2.4 50.7	10 14 15 39	.... .... .... ....	18.6 33.3 3.8 55.6
Total, contenants non restituables et autres matières et fournitures d'emballage et de livraison								
Operating, maintenance and repair supplies purchased and used (excluding fuel)	3611 3612 3699 36		28 16 64 108	.... .... .... ....	174.7 17.2 10.1 202.1	28 15 69 112	.... .... .... ....	173.9 21.5 14.0 209.4
Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation achetées et utilisées (sauf le combustible)								
Amount paid out to other establishments for work done on materials owned by establishments classified to this industry	3611 3612 3699 36		15 6 6 27	.... .... .... ....	79.2 0.6E 4.3 84.1	14 7 8 29	.... .... .... ....	54.9 8.5 4.5 67.9
Montant versé à d'autres établissements pour du travail exécuté sur des matières appartenant								
Adjustment for establishments reporting purchases rather than materials used 3	3611 3612 3699 36		1 5 13 19	.... .... .... ....	X X -0.5 -0.1	3 8 18 29	.... .... .... ....	1.8 4.0 -0.8 4.9
Ajustement qui tient compte des établissements déclarant les achats à la place des matières utilisées 3								
Small establishments not reporting detail	3611 3612 3699 36		3 12 16 31	.... .... .... ....	X X 20.5 50.4	4 12 14 30	.... .... .... ....	14.8 19.2 19.4 53.3
Petits établissements ne déclarant pas en détail								
Total of raw materials, containers, supplies and amount paid for work done	3611 3612 3699 36		33 28 86 147	.... .... .... ....	13,980.2 329.0 180.0 14,489.2	34 27 86 147	.... .... .... ....	13,979.6 373.3 210.3 14,563.3
Total des matières premières, contenants, fournitures et travail exécuté								

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établissem- ents	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établissem- ents	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales	3611 3612 36	m3	2 1 3	x .. ..	x x 6.2	2 1 3	x .. ..	x x 6.4
25 Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement Sel; soufre, terres et pierres; plâtres; chaux et ciments	3699		37	..	24.9	37	..	31.0
25 05 Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash Sables naturels sauf les sables, minerais, scories ou cendres métallifères	3699		22	..	6.7	24	..	10.2
2517.1 Pebbles, gravel, broken or crushed stone, used for concrete aggregates, railway, ballast or road metalling Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées pour béton, voies ferrées, ballasts ou empièchement des routes	3699		34	..	14.6	30	..	16.7
2521 00.1 Limestone flux Castines	3699	Tonne	2	x	x	4	x	x
27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales	3611 3612 3699 36	m3	29 14 64 107	.. .. .. ..	13,374.6 149.3 94.5 13,618.3	29 13 72 114	.. 493 623 .. ..	13,358.0 163.8 117.1 13,638.9
27 09 Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes	3611 3699 36	m3 Tonne	25 2 27	84 475 660 .. ..	11,780.6 x x	23 2 25	85 822 448 x ..	11,659.8 x x
2709 00.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, crude, conventional Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes, conventionnelles	3611 3699 36	m3 Tonne	23 1 24	70 016 243 .. ..	9,691.6 x x	21 2 23	70 283 232 x ..	9,544.3 x x
2709 00.10.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, domestic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, usage domestique	3611 3699 36	m3 Tonne	21 1 22	38 053 167 .. ..	5,159.8 x x	17 2 19	37 483 836 x ..	5,133.6 x x
2709 00.10.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, imported Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, importées	3611	m3	11	31 963 076	4,531.8	13	32 799 396	4,410.7

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description								
			#		\$'000,000	#		\$'000,000
2709.00.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, synthetic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, synthétiques	3611	m3	11	11 028 039	1,540.4	10	11 005 861	1,528.0
2709.00.9 Other, incl. oils from bituminous sand and shale, o/t synthetic Autres, incl. huiles de sable et de schiste bitumineux, a/q synthétiques	3611 3699 36	m3	5 1 6	3 412 882e ... ...	546.3 x x	5 - 5	4 516 165 ... 4 516 165	584.9 - 584.9
27.10 Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes	3611 3612 3699 36	m3	12 14 5 31	... ... ... ...	531.7 149.3 x x	13 13 6 32	... 493 623 ... ...	586.7 163.8 x x
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611		4	...	98.9	4	...	85.1
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611	m3	4	10 214 783E	69.6	4	493 346	83.0
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36	m3	7 14 21	... ... ...	354.0 149.3 503.3	7 13 20	... 493 623 ...	265.6 163.8 429.4
2710.00.95 Petroleum bases for lubricating oils Constituants de pétrole pour huiles lubrifiantes	3611 3612 36	m3	1 12 13	x 433 787 x	x 146.6 x	1 12 13	x 489 108 x	x 162.0 x
2710.00.96 Petroleum bases for lubricating greases Constituants de pétrole pour graisses lubrifiantes	3612	m3	6	x	x	6	4 515	1.7
2710.00.99 Other petroleum oils, other Autres huiles de pétrole, autres	3611 3612 36		4 1 5	... ... ...	339.9 x x	5 - 5	... ... ...	257.4 - 257.4
27.11 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux	3611		16	...	1,008.3	19	...	1,070.4
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquified Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611		15	...	982.7	18	...	x
2711.13 Butanes, liquified Butanes, liquéfiés	3611	m3	13	1 864 254	208.5	16	1 910 408	211.4
2711.2 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, in gaseous state Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, à l'état gazeux	3611		3	...	25.6	2	...	x

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
27 13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3699 36	m3 m3 m3	2 48 50	x 518 040e x	x 62.3 x	4 58 62	x x 616 721	x x 78.5
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3611 3699 36	m3 m3 m3	1 45 46	x 344 552e x	x 50.4 x	1 55 56	x x 392 269	x x 58.1
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other Résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres	3611 3699 36	m3 m3 m3	2 9 11	x x 56 081	x x 9.1	4 2 6	x x 50 908	x x 7.7
27 14 Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks Bitumes et asphaltes, naturels; schistes, sables bitumineux, etc.; asphaltites et roches asphaltiques	3699	m3	10	9 973e	2.9	9	9 831	2.2
28 Inorganic chemicals; compounds of precious metals, radioactive elements, etc. Produits chimiques inorganiques; composés de métaux précieux, d'éléments radioactifs, etc.	3611 3612 3699 36	kg Tonne	17 1 2 20	.. x x ..	x x x 24.0	16 1 - 17	.. .. .. ..	21.1 - - x
2804.3 Nitrogen Azote	3611		13	..	6.5	14	..	4.6
28 07 Sulphuric acid; oleum Acide chlorosulfurique; oléum	3611	Tonne	9	50 343	9.8	7	60 717	10.2
2815.1 Sodium hydroxide (caustic soda) Hydroxyde de sodium (soude caustique)	3611 3612 36	Tonne	12 - 12	9 782e - 9 782e	3.5e - 3.5e	10 1 11	6 612 .. ..	1.7 x x
29 Organic chemicals Produits chimiques organiques	3611 3612 36		6 1 7	.. .. ..	7.9 x x	8 2 10	.. .. ..	58.1 x x
29 05 Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	3611 3612 36		1 1 2	.. .. ..	x x x	1 2 3	.. .. ..	x x 1.6
29 09 Ethers, ether-alcohols, alcohol peroxides, etc Éthers, éthers-alcools, peroxydes d'alcools, etc	3611	m3	1	x	x	3	..	46.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc. Savons, agents de surface organiques, produits de lavage, etc.	3611 3612 3699 36	Tonne	2 1 1 4	.. .. X ..	x x x 2.2	2 1 1 4	.. .. X ..	x x x 3.5
38.11 Anti-knock preparations and other additives for mineral oils Préparations antidétonantes et autres additifs pour huiles minérales	3611 3612 36		20 13 33	.. .. ..	x x 295.2	19 12 31	.. .. ..	x x 295.2
3811.1 Anti-knock preparations Préparations antidétonantes	3611	Tonne	14	2 659e	29.2	13	2 373	27.0
3811.2 Additives for lubricating oils Additifs pour huiles lubrifiantes	3611 3612 36		4 13 17	.. .. ..	73.9 104.2 178.1	2 12 14	.. .. ..	x 115.1 x
3811.9 Prepared additives for mineral oils or other similar liquids, n.e.s. Additifs préparés pour huiles minérales ou liquides similaires, n.d.a.	3611 3612 36		19 1 20	.. .. ..	x x 87.9	18 1 19	.. .. ..	70.8 x x
38.15 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s. Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.	3611 3612 36		20 1 21	.. .. ..	80.6 x x	20 1 21	.. .. ..	76.7 x x
3815.1 Supported catalysts Catalyseurs supportés	3611		16	..	50.4	16	..	51.1
3815.9 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, other Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, autres	3611 3612 36		5 1 6	.. .. ..	30.1 x x	8 1 9	.. .. ..	25.6 x x
3823.9 Chemical products, preparations and residual products of the chemical or allied industries, n.e.s. Produits chimiques, préparations et produits résiduels de l'industrie chimique ou de ses industries connexes, n.d.a.	3611 3612 3699 36		8 2 33 43	.. .. .. ..	x x 15.7 27.3	7 1 33 41	.. .. .. ..	8.1 x x 20.2
3823.90.04 Emulsifiers Émulsifiants	3699	Tonne	30	5 390E	10.1	31	4 161	7.8
3823.90.9 Chemical products, preparations and residual products of the chemical or allied industries, other Produits chimiques, préparations et produits résiduels de l'industrie chimique ou de ses industries connexes, autres	3611 3612 3699 36		8 2 4 14	.. .. .. ..	x x x 17.2	7 1 3 11	.. .. .. ..	8.1 x x 12.4

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
3823.90.99								
Preparations, incl. antiozonants, of chemical industries, other	3611		8	...	x	7	...	8.1
Préparations, incl. antiozonants, de l'industrie chimique, autres	3612		2	...	x	1	...	x
	3699		4	...	5.6	3	...	x
	36		14	...	15.2	11	...	12.4
39								
Plastics and articles thereof	3611		2	...	x	2	...	x
Matières plastiques et ouvrages en ces matières	3612		-	...	-	1	...	x
	3699		3	...	x	2	...	x
	36		5	...	4.1	5	...	3.8
All other materials and components used	3611		10	...	1.6	10	...	3.8
Toutes autres matières et composantes utilisées	3612		4	...	0.9	7	...	3.4
	3699		18	...	7.0	25	...	7.6
	36		32	...	9.5	42	...	14.8
Total, raw materials, components, supplies, etc.	3611		29	...	13,696.1	29	...	13,715.7
Total, matières premières, composantes, fournitures, etc.	3612		16	...	262.8	15	...	286.9
	3699		70	...	143.1	72	...	169.5
	36		115	...	14,102.0	116	...	14,172.1

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 5  
Containers and Other Packaging Materials Used

Tableau 5  
Contenants et autres matières d'emballage utilisés

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establi- shments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
39.23 Containers (boxes, bags, etc), closurers (lids, caps, etc) of plastic Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvertures, capsules, etc.) en matières plastiques	3611 3612 36		3 11 14	.. .. ..	x x 27.7	3 10 13	.. .. ..	x x 28.0
3923.1 Boxes, cases, crates and similar articles of plastics Boîtes, étuis, caisses et articles similaires en matières plastiques	3611 3612 36		3 4 7	.. .. ..	x x 5.1	3 1 4	.. .. ..	x x 5.4
3923.10.5 Pails (distribution containers) of plastics Bidons (récipients de distribution) en matières plastiques	3611 3612 36		3 4 7	.. .. ..	x x 5.1	3 1 4	.. .. ..	x x 5.4
3923.3 Carboys, bottles, flasks and similar articles of plastics Bonbonnes, bouteilles, flacons et articles similaires en matières plastiques	3611 3612 36		1 5 6	.. .. ..	x x 10.7	1 3 4	.. .. ..	x x 7.7
48 Paper or paperboard and articles of paper pulp Papier ou carton et produits en pâte à papier	3611 3612 3699 36		4 8 5 17	.. .. .. ..	4.1 2.3 0.2 6.6	4 9 4 17	.. .. .. ..	x x 0.1 x
4819.1 Paper or paperboard, corrugated cartons, boxes or cases Papier ou carton ondulé, cartonnages, boîtes ou emboîtages	3611 3612 3699 36		4 7 5 16	.. .. .. ..	x x x x	4 8 4 16	.. .. .. ..	2.7 3.2 0.1 6.1
73 Articles of iron or steel Articles en fonte, fer ou acier	3611 3612 3699 36		6 13 10 29	.. .. .. ..	3.8 4.1 1.4 9.3	7 9 6 22	.. .. .. ..	4.9 x x 11.8
73.10 Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., i/s, <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/a, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé	3611 3612 3699 36		3 12 10 25	.. .. .. ..	x x 1.4 8.3	3 7 6 16	.. .. .. ..	x 4.3 x 10.9
76.12 Casks, drums, cans, boxes, sim. containers, aluminum, <= 300 L, w/o mechan. or therm. equip., o/t liq. or compres. gas Fûts, tambours, bidons, contenants sim., en aluminium, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé	3611 3612 3699 36		1 2 1 4	.. .. .. ..	x x x 0.1	1 4 6 11	.. .. .. ..	x x 0.7 1.6
All other containers and packaging materials used Toutes autres contenants et fournitures d'emballage utilisés	3611 3612 3699 36		3 4 6 13	.. .. .. ..	1.5 4.8 0.8 7.1	2 4 10 16	.. .. .. ..	x 3.5 x 5.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 5  
Containers and Other Packaging Materials Used

Tableau 5  
Contenants et autres matières d'emballage utilisés

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1993			1994		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials	3611		10	...	17.5	10	...	18.6
Total, contenants non restituables et autres matières et fournitures	3612		15	...	30.8	14	...	33.3
d'emballage et de livraison	3699		12	...	2.4	15	...	3.8
	36		37	...	50.7	39	...	55.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Footnotes - Notes:

1 Includes items such as freight, sales and excise taxes, excise duties and discounts that could not be allocated by commodity as well as other minor statistical adjustments.

1 Sous cette rubrique sont compris les frais de transport, les taxes de vente et d'accise, les droits d'accise, les rebais ainsi que les ajustements mineurs qui n'ont pu être répartis par produit.

2 Total establishment count may not agree with Table 1 due to the existence of "quasi-establishments" which may not have commodity items allocated to them. (See pages 11-13 Concepts and definitions of the census of manufactures. Catalogue 31-528 Occasional).

2 Le nombre total d'établissements peut différer de celui apparaît au tableau 1. Cette variation est due aux établissements pour lesquels nous n'allouons pas de valeurs de livraisons détaillées (Voir pages 11 à 13 - Concepts et définitions, n° 31-528 au catalogue.)

3 Includes adjustments for establishments reporting purchases rather than consumption as well as other minor statistical adjustments.

3 Sous cette rubrique sont compris les ajustements rendus nécessaires par les établissements rapportant les achats plutôt que la consommation.

4 Components may not add to totals due to rounding.

4 Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates (see "Data Quality"):  
Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité (voir "Qualité des données"):

Symbol	% estimated
symbole	% estimé
none - aucun	0 - 30
e	31 - 60
E	61 - 100

The symbol "\*" after an SCG code indicates data which could not be reported at the usual level of detail.

Le signe "\*" après un code CTE indique que ces données n'ont pu être rapportées au niveau de détail habituel.

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

**SIC 3611 -- CTI 3611**

**NORTHWEST TERRITORIES -- TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

IMPERIAL OIL LIMITED, NDRMAN WELLS (04)

**NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE**

NEWFOUNDLAND PROCESSING LTD, PLACENTIA (SUBD B) (08)

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

IMPERIAL OIL LIMITED, DARTMOUTH (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, MALIFAX, SUBD. D (06)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

IRVING OIL LTD, SAINT JOHN (08)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

PETRO-CANADA INC, MONTREAL (07)  
PETROMONT INC, MONTREAL (01)  
SMELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MONTREAL-EST (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, SAINT-ROMUALD (07)

**ONTARIO -- ONTARIO**

AMOCO CANADA PETROLEUM CO LTD, SARNIA-CLEARWATER (05)  
IGI THE INTERNATIONAL GROUP INC, SCARBOROUGH (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, NANTICOKE (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, SARNIA-CLEARWATER (08)  
NOVACOR CHEMICALS (CANADA) LTD, MOORE (07)

PETRO-CANADA INC, OAKVILLE (07)  
SMELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MOORE (07)  
SUNOCO INC, SARNIA-CLEARWATER (07)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

CONSUMERS CO-OPERATIVE REFINERIES, REGINA (07)

**ALBERTA -- ALBERTA**

DOW CHEMICAL CANADA INC, FORT SASKATCHEWAN (02)  
MUSKY OIL OPERATIONS LTD, LLOYDMINSTER (ALTA.) (05)  
IMPERIAL OIL LIMITED, STRATHCONA (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, STRATHCONA (01)  
PARKLAND REFINING LTD, RED DEER (04)

PETRO-CANADA INC, STRATHCONA (07)  
SMELL CANADA PRODUCTS LIMITED, FORT SASKATCHEWAN (07)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

CHEVRON CANADA LIMITED, BURNABY (07)  
HUSKY OIL OPERATIONS LTD, FRASER - FORT GEORGE (SUBD A) (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, PORT MOODY (06)  
PETRO-CANADA INC, PORT MOODY (04)  
SMELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BURNABY (05)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**SIC 3612 -- CTI 3612**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

INLAND OIL LIMITED, TRURO (04)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

CASTROL CANADA INC, LAVAL (04)  
LA CORPORATION TRIBOSPEC, MONTREAL (04)

**ONTARIO -- ONTARIO**

CASTROL CANADA INC, TORONTO (06)  
D A STUART INC, SCARBOROUGH (05)  
E F HOUGHTON CANADA INC, TORONTO (04)  
PETRO CANADA INC, MISSISSAUGA (08)  
SAFETY KLEEN CANADA INC, WOODLWICH (06)

SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BROCKVILLE (06)  
VALVOLINE CANADA LTD, MISSISSAUGA (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

NEMCO RESOURCES LTD, WINNIPEG (04)

**ALBERTA -- ALBERTA**

JET-LUBE OF CANADA LTD, EDMONTON (03)  
SMELL CANADA PRODUCTS LIMITED, CALGARY (04)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

CENTURY OILS (CANADA) INC, LANGLEY (03)  
MOHAWK OIL CO LTD, NORTH VANCOUVER (04)

**SIC 3699 -- CTI 3699**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

ATLANTIC CDLAS LTD, HALIFAX, SUBD. D (03)  
STANDARD PAVING MARITIME LTD, DARTMOUTH (02)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

ATLANTIC COLAS LTD, SAINT JOHN (01)  
HOGAN PAVING LTD, FREDERICTON (04)  
MCASHPALT INDUSTRIES LIMITED, PERTH - ANDOVER (01)  
MCASHPALT INDUSTRIES LIMITED, DIEPPE (01)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

ASFAB (1983) INC, LAVAL (03)  
ASPHALTE DESJARDINS INC, MIRABEL (01)  
BAKOR INC, SAINT-PIERRE (04)  
BAKOR INC, POINTE-AUX-OUTARDES (01)  
BITUMAR INC, MONTREAL (05)

DURTEK (1982) INC, SAINT-ROSAIRE (01)  
GROUPE BEDARD LTEE, MONTREAL (01)  
HYDROTECH MEMBRANE CDRP, ANJOU (03)  
JEAN-LOUIS CAMPEAU INC, SAINTE-ADELE (04)  
LA COMPAGNIE MELOCHE INC, KIRKLAND (02)

LA COMPAGNIE MELOCHE INC, COTEAU-DU-LAC (01)  
LACBEC INC, DURHAM-SUD (03)  
LAFARGE CANADA INC, MONTREAL (02)  
LAFARGE CANADA INC, SAINT-CONSTANT (01)  
LES AGREGATS CF PAQUETTE INC, MONT-LAURIER (02)

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, MONTREAL-EST (02)  
PAVAGE ABENAKIS LTEE, SAINT-GEORGES (02)  
PAVAGE ST EUSTACHE LTEE, SAINT-EUSTACHE (03)  
PRODUITS ASPHALTES DU QUEBEC, SAINT-CYRILLE-DE-LESSARD (02)  
SABLIERE DRAPEAU (1986) INC, VAL-BELAIR (04)

SIMARD-BEAUDRY INC, SAINTE-IRENE (02)  
SIMARD-BEAUDRY INC, SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (03)  
SIMARD-BEAUDRY INC, BECANDOUR (02)  
SIMARD-BEAUDRY INC, LAVAL (06)  
SINTRA INC, SAINT-HYACINTHE (01)

ST LAWRENCE CEMENT INC, LAVAL (01)

**ONTARIO -- ONTARIO**

D CRUPI & SONS LIMITED, VAUGHAN (01)  
D CRUPI & SONS LIMITED, SCARBOROUGH (01)  
D CRUPI & SONS LIMITED, SCARBOROUGH (03)  
D CRUPI & SONS LIMITED, ETOBICOKE (01)  
FERMAR ASPHALT LIMITED, ETOBICOKE (02)

INNOVATIVE BUILDING PRODUCTS INC, AJAX (03)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, CAMBRIDGE (01)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, VAUGHAN (01)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, NORTH SHORE (01)  
KOCH MATERIALS LIMITED, EAST YDRK (02)

LAFARGE CANADA INC, CORNWALL (01)  
LAFARGE CANADA INC, GLDUCESTER (01)  
LAFARGE CANADA INC, BROCKVILLE (01)  
LAFARGE CANADA INC, AJAX (01)  
LAFARGE CANADA INC, MARKHAM (01)

LAFARGE CANADA INC, TORONTO (01)  
LAFARGE CANADA INC, EAST YDRK (01)  
LAFARGE CANADA INC, GUELPH (01)  
LAFARGE CANADA INC, HAMILTON (01)  
LAFARGE CANADA INC, HAMILTON (01)

LAFARGE CANADA INC, NIAGARA FALLS (01)  
LAFARGE CANADA INC, ST. CATHARINES (01)  
LAFARGE CANADA INC, MALDEN (01)  
LAFARGE CANADA INC, BRANTFORD (01)  
LAVIS CONTRACTING CO LTD, CLINTON (05)

MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, OSHAWA (02)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, SCARBOROUGH (05)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, IRROQUOIS FALLS (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NEPEAN (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, TORONTO (01)

MCASPHALT INDUSTRIES LTD, PORT STANLEY (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NORTH BAY (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, THUNDER BAY (01)  
NELSDN AGGREGATE CO, BURLINGTON (01)  
NORJOHN LIMITED, BURLINGTON (02)

POLYMAC ENGINEERED ASPHALTS CORP, OSHAWA (02)  
ST LAWRENCE CEMENT INC, ETOBICOKE (02)  
STEED & EVANS LIMITED, WELLESLEY (01)  
STEED & EVANS LIMITED, LISTOWEL (01)  
T J POUNDER (ONTARIO) LIMITED, BRAMPTON (02)

THE MURRAY GROUP LTD, MARYBDROUGH (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

BISON ROCK & ASPHALT PRODUCTS LTD, WINNIPEG (02)  
KOCH MATERIALS LIMITED, WINNIPEG (01)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, WINNIPEG (01)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

KOCH MATERIALS LIMITED, REGINA (01)  
MOOSE JAW ASPHALT INC, MOOSE JAW (05)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, SNIFF CURRENT (01)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, YORKTON (01)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, SASKATOON (03)

POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, LLOYDMINSTER (SASK.) (01)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**ALBERTA -- ALBERTA**

ALCAN ALUMINIUM LIMITED, STRATHCONA (04)  
ELSRD ASPHALT LTD, LLOYDMINSTER (ALTA.) (02)  
ELSRD ASPHALT LTD, ST. ALBERT (03)  
KOCH MATERIALS LIMITED, CALGARY (02)  
LAFARGE CANADA INC, STRATHCONA (06)

POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, LETHBRIDGE (01)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, STRATHCONA (01)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

INDUSTROTECH SALES LTD, VANCOUVER (04)  
KOCH MATERIALS LIMITED, LANGLEY (01)  
MARTENS ASPHALT LTD, CHILLIWACK (03)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, KAMLOOPS (01)

**1  
EMPLOYMENT SIZE RANGE CODES  
CODE INDICANT LE NIVEAU DU NOMBRE D'EMPLOYÉS**

CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES	CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES
(01)	0-4	(07)	200-499
(02)	5-9	(08)	500-999
(03)	10-19	(09)	1,000-1,499
(04)	20-49	(10)	1,500-2,499
(05)	50-99	(11)	2,500-4,999
(06)	100-199	(12)	5,000-



## Explanatory Notes

## A. Concepts and Definitions

**General.** Data presented in this publication are collected by the Annual Survey of Manufactures. This survey has been conducted annually since 1917 and is intended to include essentially all manufacturing establishments in Canada. In addition, the survey covers associated head offices, sales offices and auxiliary units.

The definition of the industries included in the manufacturing universe can be found in catalogue 12-501-XPE, **Standard Industrial Classification, 1980**. Commodity definitions conform to the standards outlined in catalogue 12-580-XPE, **Standard Classification of Goods, 1988**. Data for large and medium sized establishments are collected by means of a direct mail survey. Data for many small establishments are derived from tax records. The use of tax records represents the continuation of a policy introduced in 1976 for the purpose of reducing response burden.

The following selected notes, while not formal definitions, will assist in clarifying the contents of the items included in the tables. A more detailed presentation of concepts and definitions can be found in catalogue 31-528-XPB, **Concepts and Definitions of the Census of Manufactures**.

**Establishment.** For purposes of economic production the establishment is defined as the smallest operating entity which produces as homogenous a set of goods and services as possible and for which records exist that permit the calculation of census value added.

**Value of Shipments of Goods of Own Manufacture.** This represents the summation of the value of shipments of goods produced by the establishment, receipts of custom and repair revenue, as well as the value of goods made under contract. Valuations are on a net basis; that is, they exclude discounts, returns, allowances, sales and excise taxes and duties and transportation charges made by common or contract carriers.

**Inventories.** This represents the book value of inventory owned and held in Canada, including goods in transit or goods held on consignment in Canada.

## Notes Explicatives

## A. Concepts et définitions

**Généralités.** Les données présentées dans cette publication ont été obtenues grâce à l'enquête annuelle des manufactures, qui est menée annuellement depuis 1917 et qui vise essentiellement tous les établissements manufacturiers au Canada. De plus l'enquête prend également en compte les sièges sociaux, les bureaux de vente et les unités auxiliaires.

La définition des industries faisant partie de l'univers manufacturier se retrouve dans la **Classification type des industries de 1980**, publication 12-501-XPB au catalogue. Les définitions des produits sont conformes aux normes énoncées dans la publication 12-580-XPB, **Classification type des biens, 1988**. Les données pour les établissements de grande taille et de taille moyenne sont recueillies par la voie d'une enquête postale directe. Les données pour de nombreux petits établissements sont tirées de documents fiscaux. L'utilisation de ces documents s'inscrit dans le cadre d'une politique adoptée en 1976 dans le but de réduire le fardeau du répondant.

Les notes qui suivent n'étant pas des définitions officielles permettront toutefois de clarifier les rubriques des tableaux. Les concepts et les définitions sont présentés en détail dans le bulletin no 31-528-XPB au catalogue intitulé **Concepts et définitions du recensement des manufactures**.

**Établissement.** Aux fins de la production économique, l'établissement se définit comme la plus petite unité d'exploitation produisant un ensemble aussi homogène que possible de biens et de services et pour laquelle existent des dossiers permettant le calcul de la valeur ajoutée.

**Valeur des livraisons de produits de propre fabrication.** Cette rubrique représente la somme de la valeur des livraisons de produits fabriqués par l'établissement, des recettes provenant de la fabrication à façon et des réparations, ainsi que de la valeur des produits fabriqués à forfait. Il s'agit de la valeur nette, sans les rabais, retours, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise et frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait.

**Stocks.** Cette rubrique représente la valeur comptable des stocks possédés et détenus au Canada, y compris les marchandises en transit ou celles détenues en consignation au Canada.

**Cost of Energy, Materials and Supplies.** These represent the cost of items used in the manufacturing process. They are valued on a laid-down cost basis, including transportation, handling cost, taxes, duties etc. Also included are transfers from other units of the same company and the cost of contract manufacturing done by others using materials owned by the reporting establishment.

**Census Value Added.** This item is a residual, representing the difference between the value of goods and industrial services produced and the direct material costs associated with the production of the goods and services. This residual represents, in effect, the payment to the factors of production.

It should be noted that the concept of census value added does not include a provision for the cost of purchased service inputs. Neither does it provide for a revaluation of inventories from book value to prices of the current period. As a result, census value added is conceptually different from the measurement of value added used in the Canadian System of National Accounts.

**Employees.** This represents the average number of workers employed by the reporting establishment during the year. The term production and related workers refers to the average number of persons actually engaged in the manufacturing process. The category of administrative, office and other non-manufacturing employees includes employees at head offices, sales offices and other auxiliary units.

**Salaries and Wages.** The compilation of wages and salaries is on a gross basis, that is before the deduction for employee income taxes and contributions to the various social insurance programmes. Employer contributions are not included. The total value of salaries and wages includes the payment for regular work, overtime and paid leave, bonuses, commissions, severance pay etc. Withdrawals by working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

## B. Commodity Data

The Annual Survey of Manufactures data are collected by means of long and short form questionnaires as well as from tax records. Short forms and tax records are used to reduce response burden on small businesses. In 1994, less than one-half of the respondents, accounting for 93.7% of total manufacturing shipments, received long forms. The remaining short forms and tax records, although numbering more than half of the universe, represent only 6.3% of the total manufacturing.

**Coût du combustible, des matières et des fournitures.** Il s'agit du coût d'achat rendu des produits utilisés dans la fabrication, comprenant les frais de transport et de manutention, les taxes, les droits, etc. Il comprend aussi le coût des transferts de produits d'autres unités de la même société de même que le coût des travaux de fabrication effectués par autrui aux termes d'un contrat à partir de matières appartenant à l'établissement déclarant.

**Valeur ajoutée déterminée par le recensement.** Il s'agit d'un poste résiduel représentant la différence entre la valeur des biens et services de fabrication produits et les coûts directs des matières utilisées pour la production des dits biens et services. Ce poste résiduel représente en fait le paiement des facteurs de production.

Il convient de noter que le concept de la valeur ajoutée déterminée par le recensement ne permet pas de tenir compte du coût des services achetés. Il ne permet pas non plus de convertir la valeur comptable des stocks en prix pour la période courante. En conséquence, la valeur ajoutée déterminée par le recensement diffère d'un point de vue conceptuel de la mesure de la valeur ajoutée utilisée dans le Système canadien de comptabilité nationale.

**Salariés.** Cette rubrique représente le nombre moyen de salariés employés par l'établissement déclarant durant l'année. Le nombre de travailleurs de la production et assimilés correspond au nombre moyen de personnes effectivement affectées à la fabrication. La catégorie personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication comprend les salariés des sièges sociaux, des bureaux de vente et des autres unités auxiliaires.

**Traitements et salaires.** Il s'agit des traitements et salaires bruts, c'est-à-dire avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations aux différents programmes de l'assurance sociale. La contribution de l'employeur n'est pas comprise. La valeur totale des traitements et salaires comprend la rémunération des heures normales, des heures supplémentaires et des congés payés, ainsi que les gratifications, les commissions, les indemnités de départ, etc. Les retraits par les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en sociétés sont exclus.

## B. Les données sur les produits

Les données de l'enquête annuelle sur les manufactures sont recueillies à partir de questionnaires complets, abrégés et de documents fiscaux. Les formules abrégées et les documents fiscaux sont utilisés afin de réduire le fardeau des petites entreprises. En 1994, moins que la moitié des répondantes ont reçu un questionnaire complet, ceux-ci représentaient 93.7% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Les formules courtes et les documents fiscaux qui repré-



Together the three sources of information ensure complete coverage for principal statistics. However, only the long form provides information on commodities. Therefore, as the proportion of long forms changes from year-to-year, so does the level of detailed commodity information and long run changes in commodity data should be treated with some caution. In addition, the determination of the recipients of long forms is based on the total value of shipments by the establishment and this approach cannot ensure the same degree of representation for individual commodities.

sent plus que la moitié de l'univers ne représentaient seulement que 6.3% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Ensemble, les trois sources d'information nous assurent une couverture complète des statistiques principales. Cependant, l'information sur les produits n'est recueillie qu'à partir des questionnaires complets. Par conséquent, étant donné que la proportion de questionnaires complets change d'année en année, le niveau de détail sur les produits change également, donc les changements au niveau des produits sur une longue période devraient être traités avec précaution. Également, la répartition des formules complètes est basée sur la valeur totale des livraisons, donc cette approche ne nous assure pas le même degré de représentation pour chacun des produits.

#### Distribution of Shipments by Form Type

Form Type Type de formules	Percent - Pourcentage			
	1988	1990	1992	1994
Long - Complet	91.8	93.0	91.7	93.7
Short - Abrégé	2.5	2.1	1.8	1.8
Tax records - Documents fiscaux	5.7	4.9	6.5	4.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

#### Répartition des livraisons par type de formules

#### C. Data Quality

All data, from whatever source, are subject to error. The Annual Survey of Manufactures is no exception.

The four major components of error include:

##### (a) Coverage Error

- the failure to cover the population of interest (including covering population outside the area of interest);

##### (b) Response Error

- errors introduced by the respondent as a result of misunderstanding or incorrect recording, measurement or observation.

##### (c) Processing Errors

- errors introduced in the data capture, edit, imputation, validation or dissemination process.

#### C. Qualité des données

Les données, quelles qu'elles soient leurs sources sont susceptibles d'être éronnées. L'enquête annuelle des manufactures ne fait pas exception à cette règle.

Les quatre causes principales d'erreur sont:

##### a) Erreur de couverture

- soit l'incapacité d'enquêter tous les répondants susceptibles d'être d'intérêt ou la possibilité d'enquêter des répondants qui ne devraient pas l'être.

##### b) Erreur du répondant

- soit les erreurs attribuables au répondant pour des raisons de compréhension, de transcription, d'évaluation ou d'observation.

##### c) Erreur de traitement

- soit les erreurs qui surviennent lors de la saisie, du contrôle, de l'imputation, de la validation ou de la diffusion des données.

#### (d) Non-response Errors

- the complete or partial failure of units of the population to complete the manufacturing questionnaire.

Coverage, response and processing errors do not easily lend themselves to quantification. Where they are detected, they are corrected. There is some information available on the extent of non-response error. Non-response can be of two types - total non-response (i.e. no information is supplied by the establishment) or partial non-response (incomplete data were received). Missing data were imputed using a variety of techniques such as the availability of data from the Monthly Survey of Manufacturing; the availability of tax data; previous year's data and industry trends. The extent of this non-response is shown in Data Quality Table 1 following Section D.

Although there was some variation by Major Group, totally imputed records accounted for only 3.3% of manufacturing shipments. The user is advised to compare the major group(s) of interest with the All Manufacturing total at the top of Table 1 to determine the potential impact of non-response to the data. The additional error introduced by partial non-response is covered in the commodity tables by the use of the percent estimated symbols beside the data.

#### D. Estimation Flags

The commodity tables include symbols to advise the user of the proportion of a cell's value that was contributed by an estimate rather than a reported figure. The presence of a high percentage estimate need not imply that the value is inaccurate. For example, missing information can be obtained from other sources such as sub-annual surveys. These non-survey figures, automatically flagged as estimates in the annual system, are not necessarily less accurate. The estimation flag is simply an extra tool in the analyst's armoury; it permits the analyst to treat certain data with more confidence and others with more caution.

#### d) Erreur de la non-réponse

- soit l'incapacité totale ou partielle d'un répondant à répondre au questionnaire.

Les erreurs de couverture, de réponse et de traitement des données sont difficilement quantifiables. Lorsqu'elles sont décelées, elles sont corrigées. Une certaine information est disponible sur l'étendue de la non-réponse. La non-réponse peut être de deux types - une non-réponse totale (ex. aucune information a été fournie par le répondant), une non-réponse partielle (ex. les données reçues sont incomplètes). Les données manquantes ont été estimées à partir de diverses autres sources selon leur disponibilité comme l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières, les données administratives et les données de l'année précédente ajustées pour tenir compte des tendances de l'industrie. L'étendue de la non-réponse est démontrée après la section D au tableau 1, Qualité des données.

Bien qu'il y eut une certaine fluctuation par Grand groupe, le nombre d'enregistrements imputés, représente seulement 3.3% des livraisons manufacturières. On conseille à l'utilisateur de comparer le ou les grands groupes, qui l'intéressent avec le total pour l'ensemble de l'industrie au début du Tableau 1 afin de déterminer l'incidence réelle de la non-réponse sur la qualité des données. On démontre l'importance de la non-réponse partielle aux tableaux sur les produits, en utilisant un symbole représentant le pourcentage d'estimation selon le produit.

#### D. Indication du niveau d'estimation

Le tableau sur les produits utilise un symbole qui indique à l'utilisateur la proportion de cette valeur qui a été obtenue à partir d'une estimation au lieu d'une donnée rapportée par un répondant. L'indication d'un niveau élevé d'estimation ne signifie pas pour autant que la donnée soit inexacte. Par exemple, l'information manquante peut être obtenue de d'autres sources comme les enquêtes courantes. Ces chiffres, qui ne proviennent pas de l'enquête, sont indiqués automatiquement comme des estimations dans le système annuel et ne sont pas nécessairement moins précis. L'indication du niveau d'estimation constitue pour l'analyste un outil supplémentaire; elle permet l'analyse de certaines données en toute confiance et de d'autres avec réserves.



## Data Quality

## Qualité des données

Table 1:  
Amount estimated for Non-response in the  
Annual Survey of Manufactures by Major  
Group and Form Type, 1994

Tableau 1:  
Montant estimé pour la non-réponse dans  
l'enquête annuelle des manufactures de 1994,  
par grand groupe selon le type de question-  
naire

	Number of estab- lishments	Value of Manufac- turing Shipments	Amount Estimated	
			Value	%
	Nombre d'établis- sements	Valeur des livraisons manufactu- rières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>All manufacturing - L'ensemble de l'industrie manufacturière</b>				
Total	31,974	352,835	11,673	3.3
Long - Complet	15,432	330,580	11,072	3.3
Short - Abrégé	5,522	6,448	601	9.3
Tax records - Documents fiscaux	11,020	15,807	...	...
<b>Major group: 10 - Grand groupe: 10</b>				
Total	2,957	42,810	2,439	5.7
Long - Complet	1,492	39,176	2,361	6.0
Short - Abrégé	442	766	78	10.2
Tax records - Documents fiscaux	1,023	2,868	...	...
<b>Major group: 11 - Grand groupe: 11</b>				
Total	189	6,713	358	5.3
Long - Complet	125	6,448	358	5.5
Short - Abrégé	16	84	-	-
Tax records - Documents fiscaux	48	181	...	...
<b>Major group: 12 - Grand groupe: 12</b>				
Total	17	2,471	--	--
Long - Complet	17	2,471	--	--
Short - Abrégé	-	-	-	-
Tax records - Documents fiscaux	-	-	...	...
<b>Major group: 15 - Grand groupe: 15</b>				
Total	175	3,412	56	1.6
Long - Complet	92	3,174	56	1.8
Short - Abrégé	25	38	-	-
Tax records - Documents fiscaux	58	200	...	...
<b>Major group: 16 - Grand groupe: 16</b>				
Total	1,132	7,102	188	2.6
Long - Complet	559	6,225	179	2.9
Short - Abrégé	179	277	9	3.2
Tax records - Documents fiscaux	394	600	...	...
<b>Major group: 17 - Grand groupe: 17</b>				
Total	216	1,006	37	3.7
Long - Complet	133	924	35	3.8
Short - Abrégé	34	30	2	6.6
Tax records - Documents fiscaux	49	52	...	...
<b>Major group: 18 - Grand groupe: 18</b>				
Total	174	3,073	122	4.0
Long - Complet	113	2,911	122	4.2
Short - Abrégé	41	90	-	-
Tax records - Documents fiscaux	20	72	...	...

## Data Quality

## Qualité des données

Table 1:  
Amount estimated for Non-response in the  
Annual Survey of Manufactures by Major  
Group and Form Type, 1994

Tableau 1:  
Montant estimé pour la non-réponse dans  
l'enquête annuelle des manufactures de 1994,  
par grand groupe selon le type de question-  
naire

	Number of estab- lishments	Value of Manufac- turing Shipments	Amount Estimated	
			Montant estimé	
	Nombre d'établis- sements	Valeur des livraisons manufactu- rières	Value	%
			Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 19 - Grand groupe: 19</b>				
Total	682	3,170	108	3.4
Long - Complet	290	2,683	98	3.6
Short - Abrégé	171	329	10	3.0
Tax records - Documents fiscaux	221	158	...	...
<b>Major group: 24 - Grand groupe: 24</b>				
Total	1,760	6,147	333	5.4
Long - Complet	679	5,010	264	5.3
Short - Abrégé	813	878	69	7.8
Tax records - Documents fiscaux	268	259	...	...
<b>Major group: 25 - Grand groupe: 25</b>				
Total	2,861	22,907	1,571	6.9
Long - Complet	1,407	20,840	1,554	7.5
Short - Abrégé	569	604	17	2.8
Tax records - Documents fiscaux	885	1,463	...	...
<b>Major group: 26 - Grand groupe: 26</b>				
Total	1,238	4,523	344	7.6
Long - Complet	576	4,023	332	8.2
Short - Abrégé	282	149	12	8.0
Tax records - Documents fiscaux	380	351	...	...
<b>Major group: 27 - Grand groupe: 27</b>				
Total	668	25,648	341	1.3
Long - Complet	453	25,025	310	1.2
Short - Abrégé	63	162	31	19.1
Tax records - Documents fiscaux	152	461	...	...
<b>Major group: 28 - Grand groupe: 28</b>				
Total	4,472	13,496	238	1.8
Long - Complet	1,779	11,797	157	1.3
Short - Abrégé	900	586	81	13.8
Tax records - Documents fiscaux	1,793	1,113	...	...
<b>Major group: 29 - Grand groupe: 29</b>				
Total	406	23,442	279	1.2
Long - Complet	273	22,990	250	1.1
Short - Abrégé	22	60	29	48.3
Tax records - Documents fiscaux	111	392	...	...
<b>Major group: 30 - Grand groupe: 30</b>				
Total	5,003	17,815	1,118	6.3
Long - Complet	2,295	15,586	1,074	6.9
Short - Abrégé	703	495	44	8.9
Tax records - Documents fiscaux	2,005	1,734	...	...

## Data Quality

## Qualité des données

**Table 1:**  
Amount estimated for Non-response in the Annual Survey of Manufactures by Major Group and Form Type, 1994

**Tableau 1:**  
Montant estimé pour la non-réponse dans l'enquête annuelle des manufactures de 1994, par grand groupe selon le type de questionnaire

	Number of establishments	Value of Manufacturing Shipments	Amount Estimated	
			Value	%
	Nombre d'établissements	Valeur des livraisons manufacturières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 31 - Grand groupe: 31</b>				
Total	1,798	12,375	992	8.0
Long - Complet	774	10,891	959	8.8
Short - Abrégé	217	268	33	12.3
Tax records - Documents fiscaux	807	1,216	...	...
<b>Major group: 32 - Grand groupe: 32</b>				
Total	1,336	76,132	634	0.8
Long - Complet	769	74,242	606	0.8
Short - Abrégé	104	270	28	10.3
Tax records - Documents fiscaux	463	1,620	...	...
<b>Major group: 33 - Grand groupe: 33</b>				
Total	1,313	23,862	1,155	4.8
Long - Complet	613	22,429	1,089	4.9
Short - Abrégé	184	309	66	21.4
Tax records - Documents fiscaux	516	1,124	...	...
<b>Major group: 35 - Grand groupe: 35</b>				
Total	1,522	6,698	251	3.7
Long - Complet	1,012	6,214	229	3.7
Short - Abrégé	117	89	22	24.7
Tax records - Documents fiscaux	393	395	...	...
<b>Major group: 36 - Grand groupe: 36</b>				
Total	168	17,536	534	3.0
Long - Complet	138	17,462	533	3.1
Short - Abrégé	8	17	1	5.9
Tax records - Documents fiscaux	22	57	...	...
<b>Major group: 37 - Grand groupe: 37</b>				
Total	1,248	25,598	332	1.3
Long - Complet	778	24,196	296	1.2
Short - Abrégé	161	493	36	7.3
Tax records - Documents fiscaux	309	909	...	...
<b>Major group: 39 - Grand groupe: 39</b>				
Total	2,639	6,900	241	3.5
Long - Complet	1,065	5,865	208	3.5
Short - Abrégé	471	453	33	7.3
Tax records - Documents fiscaux	1,103	582	...	...

The above tables are also available at the four digit SIC level on a cost recoverable basis.

Les tableaux ci-dessus sont aussi disponibles au niveau à quatre chiffres de la CTI sur une base à coût recouvrable.





## Appendix 2

### Standard Classification of Goods

Commencing in 1988, the commodity information collected by Statistics Canada has been classified according to the Standard Classification of Goods (SCG). This classification system is an expanded version of the international standard, the Harmonized Commodity Description and Coding System.

Following, in alphabetical order, are the abbreviations used and the two and four digit codes that apply to the commodities reported in this Major Group. For those requiring it, a description of the conceptual background as well as a complete listing of SCG codes is available in catalogue 12-580(E), "The Standard Classification of Goods, 1988".

#### Abbreviations \*

acryl.	acrylic
app.	apparatus
appl.	appliance
art.	article
artif.	artificial
cont.	container
croch.	crocheted
dress.	dressed
electrolyt.	electrolytically
fab.	fabrics
fib.	fibres
fil.	filament
inorg.	inorganic
inst.	instrument
i/s	iron or steel
lab.	laboratory
mach.	machine, machinery
met.	metal
modacryl.	modacrylic
myp	minimum yield point
m-m	man-made
n/	not
opt.	optical, optically
o/	other
o/t	other than
o/w	otherwise
parch.	parchement
polyes.	polyesters
sensit.	sensitized
sim.	similar
subs.	substance
syn.	synthetic
tan.	tanning
tex.	textile
therap.	therapeutic
therm.	thermal
unconv.	unconverted
unexp.	unexposed
w/	with
w/n	whether or not
w/o	without
w or w/o	with or without
>	more than
>=	not less than
<	less than
<=	not more than

\* singular includes plural

## Annexe 2

### Classification type des biens

Commencant en 1988, l'information sur les produits recueillie par Statistique Canada a été classifiée selon la Classification type des biens (CTB). Cette classification est une version basée sur une norme internationale, le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.

Vous trouverez ci-après, en ordre alphabétique, une liste des abréviations utilisées ainsi que les codes à deux et quatre chiffres qui s'appliquent aux produits déclarés dans ce Grand groupe. Pour ceux qui sont intéressés, la description des concepts ainsi que la liste complète des codes de la CTB sont disponibles dans la "Classification type des biens, 1988", publication 12-580(F) au catalogue.

#### Abréviations \*

acryl.	acriliques
app.	appareil, appareillage
appar.	apparent
art.	article
artif.	artificiel
a/	autre
a/q	autre(s) que
a/s	avec ou sans
com.	commun
comp.	complet
cong.	congelé
cons.	conservé
cont.	contenant
disc.	discontinu
disp.	dispositif
effil.	effilochés
é/m	élasticité minimale
fil.	filament
fill.	fillettes
f/a	fer ou acier
impres.	impressionné
lab.	laboratoire
lam.	laminé
mét.	métal, métallique
modacryl.	modacrylique
nat.	naturel
n/	non
p/	pour
réf.	réfrigéré
sensib.	sensibilisé
seul.	seulement
syn.	synthétique
tail.	taillé
tan.	tannage
temp.	température
tex.	textile
thérap.	thérapeutique
therm.	thermique, thermiquement
trait.	traitement
trans.	transmission
vent.	ventilateur
vulc.	vulcanisé
>	excédant
>=	pas moins de
<	moins de
<=	n'excédant pas

\* le singulier inclut le pluriel

## Alphabetic list of selected SCG codes

29.05	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29.01	Acyclic hydrocarbons
35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes
76	Aluminum and articles of aluminum
76.01	Aluminum, unwrought
29.21	Amine-function compounds
15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes
38.20	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids
38.11	Anti-knock preparations and other additives for mineral oils
73	Articles of iron or steel
68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials
34.04	Artificial waxes and prepared waxes
26.20	Ash and residues, o/t from iron or steel manufacture, containing metals or metallic compounds
27.14	Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks
27.15	Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc.
28.36	Carbonates; peroxocarbonates; commercial ammonium carbonate containing ammonium carbonate
44.15	Cases, boxes, crates, drums and similar containers; cable-drums; load boards (e.g. pallets), of wood
76.12	Casks, drums, cans, boxes, sim. containers, aluminum, <= 300 L, w/o machan. or therm. equip., o/t liq. or compres. gas
68.10	Cement, concrete or artificial stone articles, w/n reinforced
27.04	Coke and semi-coke of coal, of lignite or peat, agglomerated or not; retort carbon
39.23	Containers (boxes, bags, etc), closurers (lids, caps, etc) of plastic
73.11	Containers, iron or steel, liquefied or compressed gas
29.02	Cyclic hydrocarbons
15.22	Degras; residues from the treatment of fatty substances and animal or vegetable waxes
33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations
29.09	Ethers, ether-alcohols, alcohol peroxides, etc.
32.14	Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings
28.12	Halides and halide oxides of non-metals
29.34	Heterocyclic compounds, n.e.s.
28.25	Hydrazine, etc., other inorganic bases; metal oxides, etc.
28.04	Hydrogen, rare gases and other non-metals
15.19	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols
28	Inorganic chemicals; compounds of precious metals, radioactive elements, etc.
58.07	Labels, badges and similar articles of textile materials, in the piece, in strips or cut to shape, not embroidered
25.21	Limestone flux; calcareous stone of a kind used in lime or cement manufacturing
34.03	Lubricating preparations, incl. anti-corrosion, and preparations for oil or grease treatment of textile materials
27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes
25.30	Mineral substances n.e.s.
38	Miscellaneous chemical products
40.01	Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums, primary forms or plates, sheets, strips
25.05	Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash
33.02	Odoriferous mixtures used as raw materials for industry
27.07	Oils and other products of high temperature coal tar distillation; similar primarily aromatic products
26	Ores, slag and ash
29	Organic chemicals
38.14	Organic composite solvents or thinners and prepared paint or varnish removers, other
34.02	Organic surface-active agents, o/t soap; washing and cleaning preparations
29.30	Organo-sulphur compounds
29.22	Oxygen-function amino-compounds
32.08	Paints and varnishes based on synthetic or natural polymers, in NON-AQUEOUS medium (oil based); solutions in solvent
32.10	Paints and varnishes n.e.s.; water pigments for finishing leather
48	Paper or paperboard and articles of paper pulp
48.21	Paper or paperboard, labels
48.19	Paper/paperboard, cartons, boxes, bags, other packing containers; box files, letter trays, etc. for office, shop, etc.
25.17	Pebbles, gravel, broken or crushed stone, w/n heat-treated; macadam; tarred macadam; chipping of selected stones
39.11	Petroleum and coumarone-indene resins, polyterpenes, polysulphides, polysulphones, other products, n.e.s., primary forms
27.13	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
27.12	Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude
27.09	Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude
29.07	Phenols; phenol-alcohols
28.35	Phosphinates, phosphonates, phosphates and polyphosphates
39	Plastics and articles thereof
39.07	Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, polyesters, in primary forms
39.03	Polymers of styrene, in primary forms
39.04	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms
25.23	Portland cements, aluminous, slag, supersulphate and similar hydraulic cements, w/n coloured or in the form of clinkers
38.23	Prepared binders for foundry moulds or cores; preparations of the chemical or allied industries
35.06	Prepared glues and adhesives, n.e.s.; glue, packaged for retail sale
38.15	Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s.
73.09	Reservoirs, tanks, vats, etc., 1/s. > 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liquified or compressed gas
40	Rubber and articles thereof
25	Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement
34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc.
28.15	Sodium hydroxide; potassium hydroxide; peroxides of sodium or potassium
58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery
28.33	Sulphates; alums; peroxosulphates (persulphates)
25.03	Sulphur sublimed, precipitated or colloidal
28.02	Sulphur, sublimed or precipitated; colloidal sulphur
28.07	Sulphuric acid; oleum
32.04	Synthetic organic colouring matter; preparations and products used as fluorescent brightening agents
40.02	Synthetic rubber and mixtures of those products with natural rubber, primary forms or plates, sheets or strips
73.10	Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., 1/s. <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas
32	Tanning or dyeing extracts; tannins and derivatives; dyes, pigments, paints, varnishes, putty and mastics; inks
38.07	Tar, tar oils, creosote and naphta, of wood; vegetable pitch; brewer's pitch and similar preparations
73.07	Tube or pipe fittings, iron or steel, e.g. couplings, elbows, sleeves
44	Wood, wood charcoal

Liste alphabétique de codes sélectionnés de la CTB

73.07	Accessoires de tuyauterie, en fer ou acier, p. ex. raccords, coudes, manchons
28.07	Acide chlorosulfurique; oléum
15.19	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels
34.02	Agents de surface organiques, a/q savons; produits de lavage et de nettoyage
29.05	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés
76	Aluminium et produits en aluminium
76.01	Aluminium, sous forme brute
73	Articles en fonte, fer ou acier
27.14	Bitumes et asphaltes, naturels; schistes, sables bitumineux, etc.; asphaltites et roches asphaltiques
44	Bois, charbon de bois
25.17	Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées, même traités thermiquement; macadam; tarmacadam; éclats de pierres
44.15	Caisses, caissettes, cageots, cylindres, emballages sim.; tourets à câbles; plateaux de chargement (palettes), en bois
40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc
40.01	Caoutchouc naturel, balata, gutta-percha, guayula, chicle, gommes nat. sim., formes primaires, plaques, feuilles, bandes
40.02	Caoutchouc synthétique, ses mélanges avec du caoutchouc naturel, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes
28.36	Carbonates; peroxocarbonates; carbonate d'ammonium contenant du carbonate d'ammonium
25.21	Castines; pierres calcaires du genre utilisé dans la fabrication de la chaux ou du ciment
26.20	Cendres et résidus, a/q de la fabrication du fer ou de l'acier, contenant des métaux ou composés métalliques
25.23	Ciments Portland, ciments alumineux, de scories, supersulfatés et hydroliques similaires, même colorés ou clinkers
34.04	Cires artificielles et cires préparées
27.13	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus
27.04	Cokes et semi-cokes de houille, lignite ou tourbe, agglomérés ou non; charbon de corne
35.06	Colles et adhésifs préparés, n.d.a.; colle conditionnée pour la vente au détail
27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales
29.21	Composés à fonction amine
29.22	Composés aminés à fonctions oxygénées
29.34	Composés hétérocycliques, n.d.a.
73.11	Contenants en fer ou acier, pour gaz liquéfié ou comprimé
15.22	Dégraiss; résidus provenant du traitement des corps gras et des cires animales ou végétales
39.23	Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvercles, capsules, etc.) en matières plastiques
29.09	Éthers, éthers-alcools, peroxydes d'alcools, etc.
58.07	Étiquettes, écussons et articles similaires en matières textiles, en pièces, en rubans ou découpés, non brodés
32	Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; teintures, pigments, peintures, vernis et mastics; encres
76.12	Fûts, tambours, bidons, contenants sim., en aluminium, <= 300 l., sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
27.11	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux
38.07	Goudron, huiles de goudron, créosotes et méthylène, de bois; poix végétales; poix de brasserie, préparations similaires
15	Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales
28.12	Halogénures et oxyhalogénures des éléments non métalliques
27.10	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes
27.09	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes
33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie, cosmétiques et de toilette
27.07	Huiles, autres produits de distillation de goudrons de houille haute température; prod. sim. à haute teneur aromatique
28.25	Hydrazine, etc., autres bases inorganiques; oxydes métalliques, etc.
29.01	Hydrocarbures acycliques
29.02	Hydrocarbures cycliques
28.04	Hydrogène, gaz rares et autres éléments non métalliques
28.15	Hydroxyde de sodium; hydroxyde de potassium; peroxydes de sodium ou de potassium
38.15	Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.
38.23	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; préparations pour l'industrie chimique ou ses industries connexes
32.14	Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture
35	Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons; colles; enzymes
32.04	Matières colorantes organiques synthétiques; préparations et produits utilisés comme agent d'avivage fluorescent
25.30	Matières minérales n.d.a.
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières
27.15	Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.
33.02	Mélanges de substances odoriférantes utilisées comme matières de base dans l'industrie
26	Minerais, scories et cendres
68.10	Ouvrages en ciment, béton ou pierre reconstituée, même armés
68	Ouvrages en pierre, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières similaires
48	Papier ou carton et produits en pâte à papier
48.21	Papier ou carton, étiquettes
48.19	Papier, carton, cartonnages/boîtes/sacs, autre emballages; boîtes de classement/courrier, etc. pour bureau/magasin, etc.
32.10	Peintures et vernis n.d.a.; pigments à l'eau pour le finissage des cuirs
32.08	Peintures, vernis à base de polymères synthétiques ou naturels, en milieu NON AQUEUX (base huile); solution dans solvant
29.07	Phénols; phénols-alcools
28.35	Phosphinates, phosphonates, phosphates et polyphosphates
39.07	Polyacétals, autres polyéthers et résines époxydes, polyesters, sous formes primaires
39.04	Polymères du chlorure de vinyle ou d'autres oléfines halogénées, sous formes primaires
39.03	Polymères du styrène, sous formes primaires
38.11	Préparations antidétonantes et autres additifs pour huiles minérales
38.20	Préparations antigel et liquides préparés pour le dégivrage
38	Produits chimiques divers
28	Produits chimiques inorganiques; composés de métaux précieux, d'éléments radioactifs, etc.
29	Produits chimiques organiques
34.03	Produits lubrifiants, incl. antirouille et anticorrosion, et produits pour l'huilage ou le graissage des textiles
73.09	Réservoirs, fûts, cuves, etc., f/a. > 300 L., sans dispositif mécanique ou thermique, a/q pour gaz liquéfié ou comprimé
73.10	Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/a. <= 300 L., sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
59.11	Résines de pétrole et coumarone-indène, polyterpènes, polysulfures, polysulfones, autres prod., n.d.a., formes primaires
25.05	Sables naturels sauf les sables, minerais, scories ou cendres métallifères
34	Savons, agents de surface organiques, produits de lavage, etc.
25	Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments
38.14	Solvants ou diluants organiques composites et préparations pour enlever les peintures ou les vernis, autres
25.03	Soufre sublimé, précipité ou colloïdal
28.02	Soufre, sublimé ou précipité; soufre colloïdal
28.33	Sulfates; aluns; peroxosulfates (persulfates)
29.30	Thio-composés organiques
58	Tissus particuliers; tissus à surface touffetée; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies
27.12	Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires



## SERVICES INDICATORS

# For and About Businesses Serving the Business of Canada...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information ... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing **timely** updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

*Services Indicators* brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output – PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture for the first time!

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for current information on these industries ... both **at-a-glance** and in **more detail than has ever been available before** – all in one unique publication.

If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point – an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

*Services Indicators* (catalogue no. 63-0160XPB) is \$112 (plus 7% GST and applicable PST) in Canada, US\$135 in the United States and US\$157 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [1-613-951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard.

Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## INDICATEURS DES SERVICES

# Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez maintenant ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada pénètre dans un domaine inexploré, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

*Indicateurs des services* rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une **forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert** – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

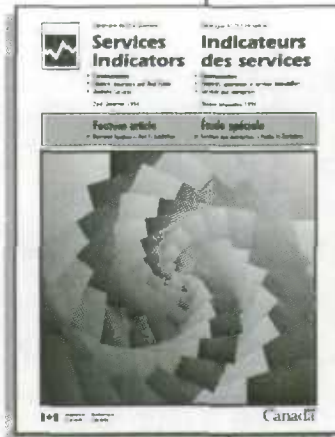
Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services*!

*Indicateurs des services* (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)







# ORDER FORM

Statistics Canada

### TO ORDER:



**MAIL**

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



**PHONE**  
1-800-267-6677

Charge to Visa or MasterCard.  
Outside Canada and the U.S.,  
and in the Ottawa area call  
(613) 951-7277. Please do  
not send confirmation.



**FAX**  
1-800-889-9734

Visa, MasterCard and  
purchase orders only.  
Please do not send  
confirmation. A fax will be  
treated as an original order.



**INTERNET** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Please print)



**1-800-363-7629**  
Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

### METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Cardholder (please print) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Purchase  
Order Number \_\_\_\_\_  
(Please enclose)

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscription	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

<p>▶ <b>Note:</b> Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.</p> <p>▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.</p> <p>▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.</p> <p>▶ GST Registration # R121491807</p>	<b>SUBTOTAL</b>	
	<b>DISCOUNT</b> (if applicable)	
	<b>GST (7%)</b> (Canadian clients only)	
	<b>Applicable PST</b> (Canadian clients only)	
	<b>GRAND TOTAL</b>	
<b>PF 093238</b>		

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010226603

## POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE  
1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en caractères d'imprimé.)



1-800-363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Télécopieur \_\_\_\_\_

## MODÈS DE PAIEMENT:

Veuillez débiter mon compte  VISA  MasterCard

N° de carte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Détenteur de carte (lettres moulées) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Paiement inclus \$ \_\_\_\_\_

N° du bon de commande \_\_\_\_\_  
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.	TOTAL	
	RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)	
Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.	TOTAL GÉNÉRAL	
TPS N° R121491807	<b>PF 093238</b>	

# MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Don't let the changing world  
take you by surprise!

Ne soyez pas dépassé  
par les événements!



**An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?**

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

**A lasting record of changing times!**

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

*Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.

**Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?**

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

**Un dossier permanent d'une époque en évolution!**

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else**, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs**, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à **titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur) au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'**Indicateur composite avancé** (n° 11F0008XFE au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)